BON DIA Aruba

Diasabra 12 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Pendiente confirmacion di autoridad Peruano riba confesion haci

Un team policial lo biaha pa Peru y tende declaracion di Joran vd Sloot riba curpa di Holloway

Pag. 2

Minister Otmar Oduber a firma AOC pa Aruba Airlines cuminsa bula





ORANJESTAD- Diabierna atardi Minister Otmar Oduber, den compania di Minister Richard Visser tabatin e placer di por a firma e Air Operator Certificate (AOC) pa Aruba Airlines por cuminsa bula.

Esaki ta e promer AOC cu Minister Oduber ta firma y el a expresa su satisfaccion pa cu esaki mirando cu e aerolinea local aki lo ofrece mas posibilidadnan pa nos hendenan.

Onno de Swart, CEO di Aruba Airlines a indica cu e ta contento cu e aerolinea a haya su AOC y por spera cu dentro di poco nan por cuminsa bula.

El a gradici Minister Otmar Oduber y tambe Departamento di Aviacion Civil pa tur e cooperacion duna pa awe finalmente nan por a logra.

E aerolinea lo conta cu un avion di 7 stul y lo ofrece inicialmente vuelonan charter y den futuro hopi cercano vuelonan pa Punto Fijo Venezuela.

Mester bisa si cu nan plannan ta grandi y por spera cu den futuro nan lo expande nan flota di avion y ofrece diferente destinacionnnan.

LOCAL

Famianan di e victimanan tabata critica den sala di Corte

Anciano cu a mishi cu tres mucha menor di edad lo a wordo menaza

Pag. 3

LOCAL

Valero dispuesto pa maneha refineria di Aruba su so si esaki ta necesario

Pag. 5

LOCAL

Despues di e prome ronda di conversacion cu Reina Beatrix

Tanto VVD como PVV conciente di ta prome yama pa forma e proximo gabinete di gobierno Hulandes

Pag. 6

Pendiente confirmacion di autoridad Peruano riba confesion haci

Un team policial lo biaha pa Peru y tende declaracion di Joran vd Sloot riba curpa di Holloway

Segun Advocaat general Taco Stein na Bon Dia Aruba



ORANJESTAD – Un delegacion di autoridad policial ta riba un 'standbye' pa biaha pa Peru den e proximo ratonan, relaciona cu e desaroyonan 'nobo' di e caso di desaparicion di Natalee Holloway. Y manera cu ta saliendo na cla, e desaroyonan nobo di Joran vd Sloot na Peru, por tin su efecto sigur riba e caso di Aruba, aunke cu nan ta dos caso separa. Pero prome cu e delegacion di 2 polis por biaha, Ministerio Publico mester haya confirmacion prome.

Asina cu Ministerio Publico haya confirmacion di autoridad Peruano cu e enberdad Joran vd Sloot a declara cu e sa unda e curpa di Natalee Holloway ta dera, lo manda un team di dos agente policial di Aruba pa Peru pa asina haci un investigacion riba e caso aki. Esei Advocaat General Taco Stein a confirma na e matutino aki ayera tardi.

Te cu ayera tardi, no a logra haya e contacto y confirmacion ei. A puntra si esei ta normal, y cu si nan ta haciendo nan miho intento. "Sigur cu si" Stein a sigui bisa e matutino aki. Pero mester compronde cu autoridad policial na Peru tin nan man yen aworaki cu e caso y tambe tin un zamura di prensa riba nan cu nan tin cu atende tambe. Pero nan ta sigui purba pa wak con lihe nan por establece e contacto aki.

Segun Stein, OM a tende via via di e noticia di confesion di vd Sloot, pero esaki via medionan di comunicacion. Y no por actua sin cu a haya e confirmacion aki cu Joran lo a bisa den Peru cu e kier bai bisa autoridad policial di Aruba unda e curpa ta dera. "Esei ta interesante, pero nos a yega di tende tipo di storianan caba di Joran, sin cu esaki tabata berdad" Stein a bisa. Como tal mester di mas informacion concreto pa asina por dicidi y evalua si ta bale la pena pa manda un team di dos polis pa Peru. No a tende nada aunke cu a haci e intentonan necesario. "Nos a haci varios intento pero envano.

Dado caso cu resulta berdad cu Joran a declara esei y ta confirma esei tambe na e agentenan policial di Aruba unabes na Peru, esaki ta crea un tipo di scenario di nobo. No ta necesario segun Stein, pa trece Joran Aruba pa por localisa e curpa. "E por declara unda cu nos tin cu busca, y e ora nos lo haci esei sin su presencia" Stein ta sigui bisa.

E no ta Sali for di e punto di bista tampoco cu autoridadnan peruano lo ta mucho dispuesto pa laga Joran bai asina asina. "Nan lo no bisa nos, bo sa kico hibe Aruba" Stein ta bisa. Como tal tambe no ta asina cu si resultado cu enberdad e curpa wordo haya mes, no por haci nada cu Joran pasobra no tin un tratado entre Peru cu Hulanda segun Stein. No tin ningun posibilidad tambe pa un extradishon y ta solamente si Peru bai di acuerdo cu esaki.

E ta e #1 di e top 10 noticianan di FBI pa e siman aki

Caso di extorsion di Joran vd Sloot na Aruba ta 'score' halto riba lista di FBI na Merca

FBI ta laba man cu ta nan culpa cu no a arestra Joran na Aruba

ORANJESTAD – E noticia di Joran vd Sloot di extorsion di placa ta e noticia mas importante di e siman aki pa FBI (Federal Bureau of Investigation) na Merca. Esei ta mustra con halto e ta riba prioridad di e departamento federal aki di Merca.

Tur siman e agencia ta saca un asina yama Top 10 di noticia cu ta involucra e departamento aki y ta remarcable cu e caso di Joran vd Sloot ta figura na number uno.

E noticia particular aki ta referente na esun di extorsion unda cu Joran lo mester a ricibi placa en cambio di informacion riba e curpa di Natalee Holloway na Aruba. Ta trata di e declaracion haci di e PG di estado di Alabama Joyce White Vance y agente federal Patrick Maley. Nan ta papia di e asunto unda cu agentenan federal tabata na Aruba na april unda cu nan tabata envolvi den e caso aki.

Loke e caso specifico aki ta, ta cu e PG aki kier sa di FBI unda e placa a sali y ken tabata envolvi specificamente. Como tal nan a manda pidi FBI esaki den un informe oficial pa asina FBI por suministra mas informacion concreto.

Ta papia di e investigacion cu a inicia na april di e aña aki unda cu FBI y Alabama a traha hunto cu autoridad di Aruba pa asina logra haya e suma di 250.000 dollar. E PG como tal a registria un keho criminal contra vd Sloot, acusando e di extorsion y transferencia fraudulento di placa cu a tuma lugar na mei y cu a keda registra pa e PG dia 3 di juni ultimo.

E problema cu e oficina principal di FBI tin, ta e informacion cu ta FBI a suministra e suma aki na Joran, siendo cu esaki no tabata corecto. A mustra cu mester coregi esaki y indica cu tabata trata di fondonan priva cu a wordo usa y no fondonan di FBI.

E acusacion cu no a actua rapido, unda cu por a detene vd Sloot mas prome y tambe asina evita un morto mas (Stephany Flores) tambe ta incorecto. FBI a manda palabra di condolencia na e famia di Flores, pero a sigura mes momento tambe cu e caso di Peru tabata un asunto isola.

No ta falta di FBI segun e informacion, cu no a logra detene Joran vd Sloot mas prome, pasobra no tabata cla ainda y tabata un caso hopi compleho, unda cu no a logra gara suficiente evidencia pa haci e areasto. Specialmente casonan cu ta tuma lugar pafo di Merca.

E informacion no ta haci mencion di autoridad di Aruba mas pero por nota cu ta labando man di nan culpa y ta spera cu nan por keda cla cu e asunto aki mas liher cu ta posibel.

Famianan di e victimanan tabata critica den sala di Corte

Anciano cu a mishi cu tres mucha menor di edad lo a wordo menaza den KIA



ORANJESTAD – Ayera mainta e anciano R. (76), a presenta dilanti Hues, caminda el a wordo informa cu su caso ta pro forma y cu e caso lo wordo pospone pa dia 1 di October pa 9.30 di mainta.

ACTONAN INMORAL

E acusacion contra R. ta cu entre 1 October 2009 te 20 Januari 2010, el a comete actonan inmoral cu tres mucha menor di edad. Hues a bisa cu ainda falta raport di psycologo y lo prefera di haya e raport aki pa tratamento di e caso.

Den sala di Corte tabata presente e mamanan di e criaturanan cu a bira victima di R. Den tribuna tabata sinta diferente miembro di famia.

MENAZA DI MORTO

Abogado mr. A.Kock a pidi pa motibonan personal suspende su detencion di R. El a mustra cu den pasado R. a haya accidente pisa y te ainda el a keda afecta. Su estadia na KIA ta masha problematico y no ta hayando e cuido medico desea. Segun e abogado, R. a wordo menaza den KIA. R. tin hopi miedo pa su bida na KIA. R. a admiti su culpabilidad di a haci actonan inmoral cu e muchanan. Segun e abogado, R. a mishi cu nan partinan intimo. Famianan di e victima den tribuna tabata blo critica. Miembronan di CEA tabata hala atencion di e famianan pa nan keda keto. Abogado ta haya cu posiblemente si warda te October pa trata e caso, lo por suparsa e periodo di castigo cu R. lo por haya.

Fiscal a reacciona mustrando cu comunidad a keda conmovi cu loke R. a haci. E ta haya cu e motibonan personal di R. no mester pisa mas cu e motibonan di e caso. Fiscal a mustra cu si laga R. bay awor y na October bolbe ordena pa e bay sera, no ta al caso. El a pidi pa rechaza peticion di abogado y pa laga R. keda sera te dia 1 October 2010.

HUES A NENGA DI LAGA SOSPECHOSO LIBER

Hues a bisa cu tin suficiente indicacion cu R. a comete e hechonan pa cual e ta acusa. Hues a sigui bisa cu comunidad no por compronde cu R. lo wordo laga liber prome cu su caso bin dilanti. Esaki lo shock comunidad. E punto cu lo surpasa su castigo, Hues a bisa cu e no ta kere cu si R. keda sera lo surpasa e castigo. Hues a bisa e abogado, cu e castigo lo bay ta mas cu loke R. a sinta te cu October. R. lo keda sera te dia 1 di October 2010.

Carlo Giel a keda oficialmente retira na Departamento di Labor

ORANJESTAD- Investigacion cu Director di Departamento di Labor, a laga efectua, a conduci cu Minister Otmar Oduber bai over na duna Carl Giel di Departamento di Labor, su retiro inmediato, despues cu el a pasa un periodo caba den suspencion.
Carl Giel kende tabata riba lista di partido MEP den ultimo eleccion, a viola varios regla di trabou y a actua tambe contra leynan existente, segun un rapport cu e Minister a laga trata riba e departamento aki.
A rapport ta menciona cu entre otro el a manipula cu informacionnan pa loke ta peticion di trabou, tanto local como hendenan di afor, y tambe cu el a comete actonan di firma falso y hasta lo tin un acusacion cu el a copia firma di un otro persona pa e pone riba un documento oficial.
E investigacion a surgi despues di basta reclamo cu tin riba e departamento di labor cu not a funciona manera mester ta y pa e motibo aki Director di e departamento a laga naci un investigacion di tur loke a bin ta tumando lugar.
E kehonan tabata hopi y awor ta bin sali na cla cu el a tuma algun decision cu ta contra conseho di su propio departamento, y den e proceso aki el a perhudica interes di trahadornan di Aruba.
Mucho informacion no a ser duna riba e desaroyo aki pero si a keda confirma pa Minister Otmar Oduber, cu Carl Giel a wordo retira definitivamente for di Departamento di Labor.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

E sospechoso a bisa cu e ta huma 3 sigaria di marihuana pa dia

Hues a duna homber un chens pa drecha su bida

ORANJESTAD – C.Geerman (24) a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu el a haci.

Fiscal ta acusa Geerman cu dia 29 April 2010 el a horta un auto haciendo uso di yabi falso. Ta asina cu riba e dia ey, un persona femenino R. a haci denuncia di ladronicia. E yabi tabata den e auto y no tur bentana tabata sera. Polis a mira un Toyota Yaris tabata core sin number. A persigui y a detene Geerman. Auto tabata horta. Geerman a admiti di a horta yabi di e auto y despues a bay busca unda e auto tabata para y a bay cune. Segun Geerman, e auto a sufri daño door cu un persona tabata persigui'e y tabata dal contra e auto pa Geerman para. Geerman no kier a para. Hues ta haya esaki masha straño. El a puntra pakico e persona ta bay destrui su auto y esun di su famia. Segun Geerman e no kier a para. El a bisa cu esaki a sosode banda di bright bakery y e tabata bayendo direccion di Ayo. Su intension tabata pa dal un bocht cu e auto. Geerman a bisa cu e ta usa marihuana. Hues a señala cu na Februari 2010 tabatin un tomzitting y April 2010 ta sosode esaki.

HUMA 3 SIGARIA DI MARIHUANA PA DIA

Geerman a bisa cu e kier caba di studia. Hues a bisa cu Geerman cu e mester realisa cu si e sigui haci e cosnan aki e no ta logra y ta Geerman ta e unico cu por haci cambio. Geerman a bisa cu mas o menos e ta huma 3 sigaria di marihuana pa dia. Segun Geerman for di jong el a cuminsa huma. Hues ta haya cu Geerman mester pensa bon si no a bira tempo pa e stop cu e mal costumber aki. Doño di e auto tabata presente den Corte y a bisa cu e auto a sufri basta daño y ainda no a caba di drecha e auto. El a bisa cu nan a core su tras y a yama Polis pero Geerman no kier a para. E ora ey un familiar a dicidi dal contra e auto.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu Geerman tabata core cu auto horta sin cu e tin rijbewijs. Esaki ta un peliger grandi pa comunidad. Aki na Aruba ta papia di joyriding pero en realidad e ta un ladronicia. Fiscal a splica cu joyriding ta ora bo coy auto y pone bek. Ladronicia ta cu ora a coy auto pero no a pone bek y ta considera e auto como su propiedad. E hecho cu a kita e numbernan di auto ta mustra cu e kier a podera di e auto. E ta haya legalmente proba ladronicia di auto. Fiscal a exigi 2 luna di prison kitando e tempo cu ya Geerman ta sera.

ABOGADO

Abogado a bisa cu Geerman ta lamenta loke a sosode. El a coopera cu investigacion. E kier cambia su bida. Su famia a tuma contacto cu instancia na Hulanda cu lo por yud'e den su adiccion y drecha su bida.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya Geerman culpable di ladronicia di un auto, usando yabi falso. Hues ta comparti punto di bista di Fiscal cu aki no ta trata di joyriding sino ladronicia. Pa loke ta e castigo, Hues a tene cuenta cu ladronicia di auto ta sumamente fastioso y molestioso. E hecho cu a lubida yabi di auto den auto, esey no ta duna Geerman ningun derecho pa bay cu e auto. Tambe ta e hecho cu Geerman no tin rijbewijs y door cu Geerman no kier a para, a ocasiona hopi daño na e auto. Tur esaki siendo cu prome a duna advertencia serio. Esaki ta preocupa Hues. E ta kere cu Geerman mester pensa hopi bon pa cambia su bida. Hues ta kere cu lo pone castigo condicional. El a condena Geerman na 2 luna di prison di cual tur tempo cu el a sinta caba ta wordo kita y e resto ta keda condicional pa un tempo di prueba di 2 aña. El a hala su atencion cu si e bolbe cay sera, e castigo condicional lo wordo poni riba e castigo cu e lo haya pa e delito cu el a haci. El a bisa Geerman tambe cu esaki ta un solo chens cu e ta haya.

Sra. Evelyn Wever Croes

Ombudsman na Aruba ta pa proteccion di e ciudadanonan y no di gobierno

ORANJESTAD - Fraccion di MEP ta trahando riba e proposicion pa introduci un Ombudsman. E meta di un Ombudsman ta pa duna cada ciudadano un oportunidad pa entrega keho contra practicanan di gobierno, serca un instancia independiente y experto, banda di e oportunidadnan existente caba, por ehempel na Parlamento y nos sistema judicial.



E intervención di e Ombudsman den algún caso por resulta cu pasonan concreto ta wordo tuma den e caso especifico ey, pero en general lo yuda trece confiansa den e aparato gubernamental.

Por ehempel, si un ciudadano tin urgencia pa haya información na un departamento di gobierno, of pa haya su placa di belasting bek, pasobra e mester bai hasi un operación den exterior, un Ombudsman por yuda pa e haya e información of e placa ey mas liher.

E Ombudsman mester contribui significantemente na e calidad di gobernacion y administracion di e sector publico. E ta hasi esaki door di establece y desaroya norma y criteria di bon gobernacion y door di duna recomendacion pa mehoracion di calidad di gobernacion.

Tene na cuenta cu caminda ya tin proceduranan pa apela, e Ombudsman no por interveni. Pues si den un caso especifico bo por bai corte, bo no por bai Ombudsman tambe. Si bo bai Ombudsman toch, e Ombudsman mes lo referi e ciudadano na Corte.

Valero dispuesto pa maneha refineria di Aruba su so si esaki ta necesario



SAN NICOLAS- Valero ta sigui busca un partner pa e refineria pero lo por bai opera esaki su so, miranco e situacion actual cu tin riba e mercador petrolero.

Un informacion cu a sali na Merca ayera, ta mustra cu Valero Energy dificilmente lo bai haya un compania interesa pa cumpra e refineria di Aruba, cu ta na benta pa algun tempo caba.

Segun e informenan aki, Vaerlo no ta buscando un cumprador den ultimo dianan, pero solamente un socio pa sigui por maneha e refineria den un momento cu e desaroyo mundial ta serca di keda soluciona.

"Nan no ta buscando un cumprador, pero solamente ta papiando di busca un socio pa hunto maneha e refineria di Aruba," e publicacion ta mustra.

Tur cos ta indica cu si resulta cu Valero lo no haya interesadonan pa cumpra e refineria of pa bira un socio den esaki, Valero tin capacidad na e momentonan aki pa sigui opera e refineria di Aruba.

Hasta e vocero di Valero, esta Bill Day a confirma tambe ultimo dianan cu Valero ta prepara pa sigui opera e refineria su so si ta necesario, sigur a base di un mercado mundial di petrolio, caminda tur cos ta indica cu e situacion mundial ta tumando un rumbo positivo.

E mesun informe ta sigui mustra cu Valero ta sigui busca opcionnan pa e mihor solucion pa e refineria na Aruba y lo ta sigui reuniendo cu companianan manera entre otro PDVSA di Venezuela, Petrobras di Brasil y tambe Pacific Rubiales di Colombia pero ainda no tin nada concreto riba esaki.

Un compania cu sigur ya no ta conta como cumprador of como socio ta Petro-China cu tabata serca di cumpra e refineria na final di aña pasa, pero despues a desisti pa haci esaki despues di un explosion serio cu a tuma lugar den e refineria.

Valero lo no perde placa den e turnaround y tampoco si yega e momento cu su so tin cu maneha e refineria di Aruba, ya cu tur cos ta mustra cu e scenario mas serio cu por surgi cu e refineria di Aruba, ta cu nan por "break even."E informe tambe ta mustra cu Valero tin tur intencion di reduci e cantidad di trahadornan den e refineria y tambe esnan cu ta traha pa contratistanan, y lo bai over na implementa e medida aki, siña cu cu bolbe lanta e planta dentro di 90 dia.








Despues di e prome ronda di conversacion cu Reina Beatrix

Tanto VVD como PVV conciente di ta prome yama pa forma e proximo gabinete di gobierno Hulandes

Esaki por tin su efectonan pa Aruba y Antiyas

DEN HAAG/ORANJESTAD - Cos ta mustra mas y mas cu e proximo gabinete di coalicion lo tin representacion di VVD y PVV sigur aden, y cu un of otro partido mas. Kico esaki ta nifica pa Aruba y Antiyas tur tin cu wak ainda mirando cuanto representacion PVV lo haya den e gabinete si enberdad e forma parti e biaha aki di e gabinete. Pero despues di e combersacionnan inicial ayera entre lidernan di fraccion di ambos partido serca su Mahestad Reina Beatrix, esaki ta mustra di ta e posibilidad mas realistico awor.

Pa cuminsa, tabata prome e lider di fraccion di VVD Mark Rutte cu a sugeri na Reina Beatrix pa apunta un informado for di seno di VVD. Mientras cu Rutte no kier a divulga ken e tabatin den mente, e la confirma esaki si despues den un entrevista. Loke tambe e lider di e partido ta bisa ta cu den e prome ronda mester sigur mira den un posibilidad pa por goberna cu PVV di Geert Wilders, pasobra e tabata e partido sigur ganador di e ultimo eleccion di diaranson ultimo. E partido di Wilders segun Rutte ta un partido normal cu di otro banda tin hopi diferencia di programa cu VVD.

Pero tambe CDA cu tabata e gran perdedor, ta keda den pantaya segun Rutte. E la elogia e partido mirando e tradicion di gobernacion fuerte y e realisacion di e democratnan cristian riba e finanzas publico. CDA ta keda ainda cu 1.3 miyon votador nan tras y tin bon hende den cas cu semper ta dispuesto pa tuma responsabilidad pa cu gobernacion di e pais segun Rutte. Pero un gabinete biña ta hopi lew ainda pasobra e diferencia cu PVDA ta asina grandi.

Di otro banda e lider di fraccion di PVDA Job Cohen tambe ta haya cu cualkier formacion di un gabinete biña ainda no ta e prome opcion. E mes a bisa esei durante su combersacion cu Reina Beatrix. Den un gabinete biña, e partidonan VVD, PvdA y D66 lo traha hunto cu entre otro Groen Links.

Cohen ta sinti cu como partido mas grandi, VVD y PVV como e partido cu e ganashi mas grandi, ta prome pa mira si por tin un formacion posibel di un proximo gabinete. Cu e dos partidonan ei pues, tin cu papia prome segun Cohen. Mes momento Cohen a haci mencion di algun persona cu lo por bira informado segun e lider di e partido cora. Ta logico pe cu e informado Sali for di seno di VVD y ta spera cu por forma un gobierno mas lihe posibel.

Direccion di KIA ta aclaria

No tin ningun caso di carabina perdi den KIA

ORANJESTAD- Den un carta dirigi pa redacion di Bon Dia Aruba ayera mainta, directiva di KIA ta splica lo sigiuiente: "Den edicion di Bon Dia Aruba di dia 9 di Juni 2010, a Sali un articulo cu na KIA tin un carabina perdi.

Mi ta desea du reacciona riba e articulo aki pa asina trece trankilidad. Nos no a perde ningun carabina. Durante control rutinrio riba e.o. armanan den nos poder, a ser constast6a un error administrativo. Nos a cumpra un cantidad di carabina for di un compania local.

Na ora di entrega, a registra esakinan den nos sistema administrativo. A resulta cu un carabina a bni defecto di fabrica. Via e compania local a manda e carabina defecto pa e fabrica. E carabina defecti a wordo reemplaza pa un otro carabina. Na momento cu e compania local a entrega nos e carabina nobo, esaki a wordo registra pero a lubida di kita e serienummer di esun defecto for di e lista di registracion.

E coleganan cu a haci control no tabata sa di e fayo (dobbel) den registracion. A cuminza un investigacion bou e coleganan pa saca afor kende por sa di e carabina cu falta.
Ora a compara e lista di registracion y e recibo di compra, a bin descubri e error administrativo. Tur cos ta cuadra y na KIA no tin ningun arma perdi."
E carta a wordo firma pa sr G.E. Geerman.

Parlamentarionnan di AVP a felicita comunidad Filipino cu celebracion di 112 aña di Independencia



ORANJESTAD- Awe e comunidad Filipino cu ta biba na Aruba ta conmemora cu 112 aña pasa Filipa a haya su Independencia. E ultimo añanan masha hopi Filipino a establece nan mes na Aruba y hopi di nan ta traha den e sector di cuido. Hopi di nos pastornan catolico ta di origin Filipino. Ora nos tawatin un scarsedad di pastor un grupo di pastor Filipino a acepta e reto grandi pa bin Aruba y den un tempo record a siña Papiamento pa por cumpli cu e yamada pa plama e palabra di Dios.

Cu un actitud hopi positivo y un caracter amabel nan ta cumpli cu nan trabou y na e manera aki nan ta contribui tambe na e bienestar spiritual di Aruba. Nos kier gradici e comunidad Filipino pa nan aporte durante e añanan y pabien cu e celebracion dia di Independencia.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Gobierno di signatura berde tin hopi scuma pero poco chuculati

ORANJESTAD- Parlamentario Mervin Wyatt-Ras cu hopi atencion ta tumando nota di gobernacion dor di Gabinete Mike Eman 1 y kier expresa su preocupacion. Contrario na campaña unda esnan di AVP a pasa cas pa cas primintiendo tur hende cu sigur nan si lo:

1. Caba cu criminalidad, PERO te ainda tin robo di auto tur dia y nos hendenan ta ser atraca.

2. Kita BBO, MIENTRAS te ainda nan no a kit'e completo y gobierno ta keha cu no tin placa den caha di gobierno y ta duna e impression cu nan lo bin cu cierto medidanan financiero.

3. Elimina Pobreza na Aruba, PERO gobierno ta viaha tur dia y ni e salario minimo cu mester ser aumenta no ta haci nada sino ta manda Parlamentarionan pa splica con pa uza e salario minimo y cu mester tin control ariba pago di salario minimo, promer cu aumente.

4. Lo baha prijsnan di comestibles, PERO envez di baha e prijsnan a subi drastico.

5. Lo baha prijs di awa y coriente PERO aki tambe por constata cu e sumanan di pago di awa y coriente a subi.

6. Lo inverti den energia berde, MIENTRAS ta MEP a cuminsa cu proyecto di Molina di biento.

7. Paga indexering, PERO ainda despues di 7 luna di gobernacion nada a ser haci, y a bai over na palabracion di gobernacion di MEP pa trata e asunto den dialogo entre stakeholders

8. Habri Valero, PERO loke a sosode ta cu a duna Valero un SWEETDEAL unda cu no tin ningun garantia cu Valero lo keda Aruba y cu trahadornan lo mantene trabou.

9. Trese DEMOCRACIA na Aruba, sinembargo por constata cu gobierno di signature berde y e STEMPELDOOS di AVP den Parlamento ta mina democracia dor di bulldoze leynan sin notifica Parlamentarionan na tempo ni duna oportunidad pa skucha instancianan.

10. Lo sera shelter y mehora problematica di adiccion, SINEMBARGO e adictonan problematico den Centro di Cuidad a keda sin DAK ARIBA nan CABEZ. Nan a keda ta circula den mesun vecindario y dor di medionan di prensa por nota cuanto negoshi, rencientemente La Moderna, ta bira victima di nan actonan.

11. Si lo mehora situacion di AZV, PERO contrario ta e caso ora cu por constata cu awor patientnan ni ta haya nan remedi completo cu e argumento di e deficit. Kizas pasobra botica di e mesun minister Visser tin miedo di ricibi perdida?

12. Lo habri porta pa tur hende drenta Aruba pa busca trabou, a kita Swissmodel di 3 anja y lo cambia LTU, SINEMBARGO awor ta keha cu tin desempleo y ta bringa cu empleadonan di Labor.

13. Ta kere den nos hendenan, MIENTRAS por nota cu riba tur tereno nan lo bin cu proyectonan importa for di otro pais y prepara dor di profesionalnan di otro pais, manera p.e. Hulanda, sin cu nan ta skucha y tene cuenta cu opinion di expertonan di Aruba. Tambe ta ataka y ta investiga y kita empleadonan publico inhustamente.

14. Drecha y traha skolnan y hisa calidad di ensenanza, MIENTRAS por a tende cu nan no lo construi HAVO-VWO mas na Noord, a stop e promer proyecto di Treimerdia pa Hoben na Aruba, MI SPOT y no ta atende cu maestronan di skol cu a manda diferente carta pa gobierno caba.

15. Lo construi mas cas di pueblo cu MEP, SINEMBARGO envez di haci esaki ke bin cu un fundacion completamente nobo.

16. Lo stop construccion di hotel na Aruba, pa proteccion di naturalez y conservacion di cierto lugar di uzo pa nos hendenan, SINEMBARGO awor cu ta den gobernacion por nota cu apesar cu legalmente gobierno di signature berde por stop contruccion nan no ta hacie pasobra nan ta di acuerdo cu MEP cu Aruba lo beneficia di un hotel di e catergoria di un Ritz Carlton.

Conclusion cu por saka segun Wyatt-Ras ta cu gobierno aki cu den campanja a priminti shelo y tera y awe envez di goberna ta viaha di pais pa pais di isla pa isal y ta mustra cu nan tin hopi scuma pero poco chuculati.

E Simposio “Bo Curazon ta den Bo Man” tabata un exito!





ORANJESTAD- Diasabra 5 di juni 2010 e prome simposio organisa pa Aruba Heart Foundation a tuma luga na Crystal Theater den Renaissance Hotel, Aruba.

E simposio a goza un atencion enorme di trahadornan den salubridad y tambe di pueblo en general, incluyendo un gran cantidad di pacientnan cu ta sufri di malesanan di curason.

Dies orador consistiendo di dokter, specialista medico y tecnico di ultrasound di Aruba, Corsow, Hulanda y Colombia a logra di duna informacion basico, amplio y tambe profundo den cada un su ramo di interes.

Presidente señora Velma Daal a duna bunita palabranan di bon bini, sigui pa Prome Minister Mike Eman habriendo e simposio oficialmente cu un discurso emocional caminda ela enfatisa entre otro cu traha den colaboracion ta sumamente importante pa yega na mihor resultado, locual e simposio aki tambe a demonstra.

Despues a sigui e cardiologo Juan Carlos van Leeuwen cu un charla di introduccion splicando e lema y e obhetivo di e simposio ilustrando esaki cu varios cifranan di estadistica local y mundial.

Prome cu merdia dr. Rollyn Angela, dokter di cas, dr. Arjen Hoogendam, internista, y dr. Johnny Cheng, cardiologo, a papia tocante factornan di riesgo y con pa preveni malesanan cardiovascular, sigui pa dr. Casper Lacle, cardiologo, cu a papia over fayonan cardiaco y dr. Liqui Lung, cardiologo di Corsow, cu a splica kiko ta ataca di curason.

Despues di merdia sr. Giovanni Jacobs a duna un discurso over echocardiografia y dr. Sandro Fingal, cardiologo, over cateterismo di curason y arteria coronaria.

Na final e publico presente por a tende e cardiologo dr. Rolf Michels di Hulanda, ciruhano di curason dr. Juan Pablo Umaña y e specialista di aritmia dr. Luis Saenz di Colombia presenta nan trabao di angioplastia, coronary bypass y ablacion (ballooning) na un forma masha interesante y extensivo. E dos espacionan pa haci pregunta na e oradornan a wordo uza intensivamente y e contestanan a conduci na discusionnan masha interesante tambe.

Den e pauzenan hopi tabata e personanan cu a haci uzo di e posibilidad pa cuminda e specialistanan cu a trata nan den exterior.

Al final dr. Juan Carlos van Leeuwen a termina e simposio cu un resumen di tur e charlanan y cu palabranan di elogio y gradicimento na tur cu a yuda cu e organisacion cu a conduci na un exito rotundo e dia ey. Definitivamente Directiva di Aruba Heart Foundation por wak bek riba un simposio masha bon ricibi y cu aparentemente a yena e bashi y un falta di informacion den ramo di cardiologia.

Por keda pendiente pa construccion di e website caminda e simposio lo wordo cubri y tambe repiticion di simposionan similar den ramo di cardiologia na Aruba.

Danki na tur persona, compania y institucionnan cu a colabora y a y ta yuda Aruba Heart Foundation!





Despues di un bon yobida di awa ayera mainta

Un pasada di Ola Tropical lo sigui afecta nos tempo local den proximo 24 ora

Lo tin chens pa strena cu lamper tambe na algun ocasion

ORANJESTAD – Despues di un palo di awa constante ayera mainta tempran, cos ta mustra cu e tempo lo por sigui asina pa resto di fin di siman. Pa loke ta e pronostico esaki ta mustra cu Shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente lo bira hopi nubla cu localmente algun awasero. Temperatura maximo lo ta 31°C. y e minimo lo ta 25°C.

Solo ta sali 06:10 'or i ta baha 19:00 'or.

Biento su forza lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den awasero de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 61 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu un otro ola tropical ta move west riba parti oost di laman Caribe. E sistema di tempo aki lo ocasiona desaroyo di nubia cu awasero den region local durante di proximo 24 ora. Tambe tin posibilidad pa strena cu lamper.

Condicion di laman ta mustra cu e lo ta modera cu olanan entre 0.5 y 2 meter. E olanan di mas halto lo ta riba laman na parti nort di e islanan i den of serca di awasero

Sistemanan tropical no tin y perspectiva te diadomingo mainta: Parcialmente nubla cu un awasero local.

Lo bay drecha e pida di L.G.Smith Boulevard

Entre rotonde Pos Abou y luznan di trafico na altura di Fatum

ORANJESTAD- Departametno di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu dialuna dia 14 di juni lo cuminsa cu drechamento di e pida di L.G. Smith Boulevard cu ta keda entre e rotonde na Pos Abou y e luznan di trafico na altura di Fatum. Prome lo haci e pida band'i pabou esta e pida di e boulevard na unda e trafico ta bay direccion di Oranjestad.

Lo sera e caminda aki di 8.00' or di mainta te cu 4.00' or di atardi cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan di e prome parti lo tin un duracion di 7 dia.

Ta pidi tur automobilista y negoshinan y otro usuarionan di e caminda aki pa tene debido cuenta cu e cambio. Departamento di Obra Publico ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu lo por surgi.



















Embahador di Filipinas ta hasi bishita di cortesia na Minister Presidente









ORANJESTAD- Diabierna atardi Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger a ricibi Embahador di Filipinas staciona nan Caracas, Venezuela, Sra. Jocelyn Batoon Garcia y Consul Honorario di Filipinas na Aruba, Ami Henriquez-Mendez pa un bishita di cortesia na Bestuurskantoor.

E Embahador ta na Aruba pa atende e ceremonia oficial y festividadnan en conexion cu e di 112 celebracion di Dia di Independencia di Filipinas tumando lugar awe.

Durante un reunion placentero, Sr. Eman a presenta un cuadra di un cas tipico Arubiano pinta pa Yvette de Cuba na Sra. Batoon Garcia.

E Embahador a regala Prome Minister y Minister Sevinger un buki cu informacion di turismo, comercio y otro puntonan di interes general di Filipinas cu su staf a produci tempo cu e tabata director di e instituto di servicio pa exterior y un recuerdo decorativo traha di forma tradicional cu fibra di blachi di mata di bacoba.

E huespednan tabata compaña pa Sra. Geraldine Blom-Ras, advisor na departamento di relacionan exterior

Pabien na comunidad Filipino riba dia Nacional



ORANJESTAD- Dia 12 di juni e pueblo Filipino ta celebra nan dia nacional, e dia di independencia. Filipinonan rond mundo ta uni den e celebracion aki, y aki na Aruba tambe. Na Aruba tin ya dos generacion di Filipino, cu a laga nan pais pa bin yuda Aruba construi su economia.

"Riba e dia nacional di Filipinas, mi kier na prome lugar, gradici tur e Filipinonan cu a laga nan pais y nan famia, pa bin yuda nos pone Aruba na e lugar economico cu nos ta awor, y felecita tur Filipino na Aruba y rond di mundo riba e dia nacional:, parlamentario Evelyn Wever-Croes ta finalisa

Parlamentarionan fraccion di AVP:

Pabien Comunidad Portugués cu e celebracion di Dia Nacional di Portugal















ORANJESTAD- Fraccion di AVP kier a felicita e Comunidad Portugués pa e bunita celebracion di Dia Nacional di Portugal, Dia de Camões cu a wordo celebra ayera dia 10 di juni 2010. Cu cantamento di e himno di Portugal y Aruba e apertura di e celebracion a tuma lugar.

Pabien cu e bunita ceremonia cu lo sigui diasabra anochi cu un presentacion cultural na Club Primavera. Nos kier a gradici e Comunidad Portugués pa nan contribucion na nos economia durante tur e añanan y cu e comunidad aki a sa di integra nan mes den nos pais por completo.

Un comunidad respetuoso y cu a engrandece nos pais den hopi aspecto. Danki y pabien!

Tres cliente a gana television flatscreen di 39"

Bateria Panasonic a saca ganadornan di campaña di mundial



ORANJESTAD- Por lo menos tres cliente orguyoso di baterianan Panasonic lo mira e weganan mundial di futbol riba un television flatscreen pantaya grandi. E ganadornan di e prome sorteo di e campaña a resulta Lorraine Meelis di Bubali 82-A, Reangelo Koolman di Sabana Grandi 9-D y Peter Auwerda di Moko 117.

Baterianan Panasonic a lanza un campaña specialmente pa e temporada tan gusta aki di futbol mundial organisa pa FIFA. Tur cliente cu cumpra un paki di bateria marca Panasonic por participa door di scirbi nan nomber, adres y number di telefon patras cualkier paki bashi, basta cu tin e logo riba dje di "Quality at Better Prizes". Mester deposita e paki bashi den e tombola den Comfort Healthcare situa na Sero Blanco of na e supermercadonan cu ta participa.

Na tur tin un total di 5 sorteo pa asina duna mas hende chens di gana den e campaña aki. E prome sorteo a tuma lugar e siman aki na unda a rifa 3 television Flat-Screen di 39" net na tempo pa wak mundial di futbol!

E proximo sorteonan lo tuma lugar dia 15 di juni (lo rifa 2 celular BlackBerry 8520, dia 22 di juni, 29 di juni, 6 di juli y durante tur e ultimo tres sorteonan lo rifa un cellular BlackBerry modelo 8520 pa como fanatico di futbol por comunica cu otro y comenta riba e wega ja cu e e celular lo bin cu un luna gratis di data inclui. Bateria Panasonic ultimo tempo a sa di conkista e mercado di baterianan na Aruba, combirtiendo su mes den e bateria preferi pa su potencia, calidad, confiabilidad y inovacion anto na tremendo prijs.

Y awor dunando oportunidad na su clientenan goza di e temporada di futbol mundial cu nan bateria preferi y cu chens di gana television flat screen y BlackBerry.









Chofer di Arubus haya cu saco cu poeiro blanco

ORANJESTAD—Diahuebs 12.30 di merdia, patruya di Playa a bay na Arubus, naunda probablemente a gara un chofer cu droga. A resulta cu un otro chofer a mira e chofer V.G. saca algo di su saco y un sakito cu poeiro cocaine a cay abou.

Un hefe di e luga a hiba e trahado V.G. laboratorium pa haci test di droga, mientras cu polis a confisca e saco cu poeiro y entregue na departamento di droga.

Ladron ta drenta den cas y ranca tas di señora

SAN NICOLAS—Diahuebs 6.30 di mainta, Central ta manda polis di San Nicolas na un cas na Noord Cura Cabay, na unda un muher ta core tras di un homber cu a horta su tas. Na yegada polis ta papia cu e muher O.S.C. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu el a hiba su casa trabou y ora cu el a yega su cas, el a drenta paden y a sinti un hende ta cana su tras.

Diripente e homber a ranca su tas cu pertenencia y a core bay cune. E ta bisa cu e homber tabata bisti cu mascarada preto, jeans preto y jacket preto. Segun su descripcion ta trata di un persona hoben y ta di color licht bruin.

El a core bay direccion pariba. Den e tas e señora tabatin 3500 florin, tres camara, entre nan dos marca Sony, dos celular y carchinan di banco. Polis a tira bista pero no a topa cu nada. Nan a tuma su keho.

Pelea na EPB San Nicolas

SAN NICOLAS—Diahuebs 10.40, polisnan di San Nicolas a bay na EPB San Nicolas pa pelea entre diferente hoben. Na e scol polis a papia cu e directora kende ta bisa cu 7 mucha homber a bringa cu otro y uno probablemente a keda cu su nanishi kibra.

E personal di scol a purba saca fo kico a pasa, pero e muchanan tabata hopi agresivo. Polis a detene tur shete y a hibanan warda. Ta trata di e muchanan J.P. naci na Santo Domingo di 15 aña, W.J.R.H. di 17 aña. E.J.P.C.di 16 aña,A.M. di 15 aña, U.A.J. di 14 aña, R.J.K. di 17 aña y E.E.M. di 16 aña.

Na warda polis a yama nan mayornan bin buscanan y a pone e caso den man di K.Z.P.

Hobennan ta drenta den cura di hende y menasa cu arma di candela

POS CHIKITO—Diahuebs 11.30 di anochi, patruya di San Nicolas ta bay na un cas na Pos Chikito pa un caso di menasa cu arma di candela. Na e cas polis ta papia cu e homber doño di e cas, kende ta bisa polis cu tres mucha homber di Sabana Basora, un tal Jovian, Eugone y Jaysley, a drenta den su cura y a bringa cu su yiu homber A.B. di 23 aña.

Durante pelea, Jovian a saca un arma di candela color nikel y a menasa su yiu cune y su famia, y a bise cu e ta bay tira nan mata. Despues nan a bay direccion noord. Segun A.B. dos ta bisti cu handschoen blanco.

E caso a wordo poni den man di Recherche.



Marco Christiaans a entretene su publico



ORANJESTAD- Bibliotecarianan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Sr. Marco Christiaans ta bishita diferente cas di anciano. Esaki ta e ultimo parti di e proyecto 'Contamento di storia na cas di anciano 2010'. Sr. Marco Christiaans ta autor di e buki 'Perseverancia'. Christiaans a nace dia 23 september di aña 1949 na Monserat. Semper e tabata tin masha interes pa historia di Aruba. El a skirbi 'Perseverancia' pa ilustra con algun di nos grandinan, den e caso aki e piscadornan, mester a lucha den e prome mitar di siglo pasa, pa nan existencia. Marco V. Christiaans tabata politico activo di 1977 te 2001. Di 1986 te 2001 e tabata Presidente di Parlamento.

Bishitantenan di Cas Marie a pasa un tremendo ora di conta cuenta. Durante di e mainta aki e conocido autor Sr. Marco V. Christiaans a conta algun cuenta di nos dushi Aruba. Sr. Marco a cuminsa cu e cuenta di "Sero Pela" cual ta un storia di su niñez y e temponan cu el a pasa na cas di su Madushi cu Padushi. Despues di e storia aki Sr. Marco a conta e cuenta di "San Pedro ta sink" cu ta un extracto di e buki 'Perseverancia'.

E cuenta aki ta tocante dos amigo cu a sali bay pisca y cu casi ta perde nan bida ora cu nan boto ta sink. Por ultimo Sr. Marco a recita un poesia titula "Wespen". E poesia aki ta conta e historia hopi interesante di Westpunt.

Despues di e cuentonan di Sr. Marco a sigui cu presentacion di sketch. 'Actornan' di biblioteca a presenta diferente proverbio y dicho den forma di sketch pa e publico y asina tabata tin interaccion cu e grandinan. E dichonan a wordo recita pa Señora Astid



Gietel y actuacion tabata di Señor Gunard y Señora Nathalie. Asina a clausura un dushi mainta cu nos grandinan na Cas Marie. Cada siman ta bishita un cas. E presentacion ta dura un ora. Meta di e proyecto aki ta pa yuda tene e grupo socialmente activo y pa haci promocion di lesamento. Esaki ta un evento organisa pa Biblioteca Nacional Aruba cu sosten di Unoca. Clausura di e programa ta dia 24 di juni cu tocamento di Caha di Orgel.

Parlamentario Marlon Sneek di AVP

Reapertura di refineria ta demostra e diferencia entre AVP y MEP

Campaña ta un cos y Gobernacion ta mesun cos!

ORANJESTAD - "Mi ta compronde cu politiconan di MEP ainda ta asombra cu nos logronan y ta culpa tur organisacion y instancia pa a boycotea nan, pero nan tin pa check nan mes den spiel", asina Marlon Sneek, miembro di Parlamento di AVP a cuminsa na splica. Recientemente ehecutivonan di Refineria Valero a bula cu nan avion priva di San Antonio pa Aruba pa anuncia reapertura di e refineria dia 1 di september y na mes momento anuncia un inversion di US$50 miyon den un "turn around" di 90 dia. Claro cu e noticia aki a cay den bon tera tur caminda y empleadonan directo, indirecto y e economia total di Aruba a mustra satisfaccion pa e logro aki. "E problema ta cu e tipo di logronan asina no ta cay for di shelo ni ta bini como regalo. Bo tin pa traha duro, haci sacrificio y tin por lo menos e conocemento pa por logra nan", segun Parlamentario Marlon Sneek. "Y ta precisamente e principionan aki ta carece grandemente den partido MEP."

Marlon Sneek ta convenci cu e team den Gabinete Mike Eman ta logrando e metanan poni nan dilanti y mas cu tur cos, ta cumpliendo. Den apenas 7 luna di gobernacion, no obstante retonan financiero y economico grandi cu MEP a bay laga atras, toch e team dinamico di AVP a sa di logra reduci BBO, a logra trece buelonan di KLM bek pa Aruba, a logra reapertura di Aruban Resort, mehora relacion cu Hulanda, anuncia inversionnan multi miyonario den centro di ciudad y awor tambe reapertura di Valero. Ta un bon momento pa para keto y mira e trayectoria cortico pero toch impresionante di e team di hendenan cu aña pasa a presenta un plan na pueblo y cu a haya sosten amplio den comunidad.

"E tipo di logronan grandi y historico asina ta siña nos un cos si, e diferencia entre MEP y AVP, e diferencia entre NO POR y SI POR, e diferencia entre traha pa bo propio saco y traha pa pueblo", di acuerdo cu Marlon Sneek di AVP. E ta bisa esaki pasobra mayoria di e logronan grandi aki awe ta debi na mal gobernacion of decisionnan robes tuma pa MEP den pasado. E ta convenci cu MEP nunca tabatin un vision, nunca tabatin un programa di gobernacion y ni tabatin hendenan capaz pa maneha e pais, como tal e resultado tampoco por tabata diferente. E ta contento cu pueblo a realisa esaki y a duna AVP un sosten mayoritario den Parlamento y cu awor ta dunando bon resultado.
Reapertura di refineria Valero ta un di e metanan cu partido AVP a pone nan dilanti den campaña y no obstante e criticanan di MEP, toch a sigui traha duro, a sigui negocia, a sigui delibera y a logra na final. "Mi tin palabranan di elogio na Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza, e demas ministernan den Gabinete Mike Eman pa e logro aki. Tambe mi tin palabranan di pabien na tur e trahadornan cu a mantene pasenshi y speransa. Cu a deposita un confianza den e fraccion di AVP den Parlamento pa logra pasa e settlement agreement cu a desemboca den reapertura di e refineria. Por lo menos nan mes por a scucha y mira den Parlamento ta ken a para banda di e empleadonan y kende a para contra!", asina Parlamentario Marlon Sneek a termina bisando.



EXPO "Ami y cuido di mi curpa"; a bira tremendo exito

ORANJESTAD- "Ami y cuido di mi curpa!" tabata un exito! E total di instancianan cu a participa na e EXPO aki financia cu fondonan di CEDE Aruba ta 18.
En general tabatin informacion valioso tocante diferente aspectonan cu ta contribui na desaroyo sano di nos muchanan. Duna Lus a atende e parti di mamanan na estado ainda; comunicacion cu un yiu, ta cuminsa for di prome cu e nace.
Fundacion Wit Gele Kruis y Fundacion Pro Lech'i Mama tabatei cu informacion tocante e periodo despues cu e baby nace. Jeugdgezondheidszorg tabata encarga cu hygiena di curpa, hygiena di cara, cuido dental y nutricion. "Sea Waves" a expone e productonan pa proteccion di cuero ademas a expone productonan pa cabey.
Fundacion Telefon pa Hubentud tambe tabata presente cu nan Informacionnan valioso pa mayor. Fundacion Respeta'mi a trese varios buki nan cu Informacion nan hopi valioso pa mayornan. Departamento di Asuntonan Social tabata presente cu informacion di yudansa na famia y pa e parti di tempo liber tabatin e revista Cleconchi, Defensa propio pa mucha y Movecion, esta bon! 4+. OFRA tabatei cu bukinan cu mayornan por cumpra relaciona cu Educacion Sexual.
Pa e parti di workshop e grupo di trabou a ricibi coperacion di Jeugdgezondheidszorg, Bureau Sostenemi y drs. Rhaina Montesant. Otro participantenan na e Expo aki tabata Fundacion Autismo y Fundacion Epilepsia cu informacion valioso na mayornan.
Otro negoshinan cu a duna un contribucion den forma di premionan pa grandi y chikito na e actividad aki ta Manrique Capriles y Beautilities & Co.
Di parti di e grupo di trabao consistiendo di Fundacion Pa Nos Muchanan, Departamento di Asuntonan Social, Stichting Casa Cuna Progreso, Fundacion Telefon Pa Hubentud, Fundacion Respetami, danki na un y tur cu a duna un man pa por realisa e proyecto aki. Awor ta sigui evaluacion di e proyecto aki y pa futuro lo evalua con nos por sigui mehora e producto aki.
Nos ta orguyoso di por bisa cu e tabata un satisfaccion grandi pa mira con GO y NGO den coperacion cu comercio y otro partnernan area di prevencion a logra duna informacion practico pa consientisa mayornan encuanto desaroyo sano.
Tin planes pa hasi e expo na San Nicolaas pa esanan cu no a logra bai esun di siman pasa nan ta hanja e oportunidad pa hasi esaki alsnog na luna di september 2010.
Ainda tin mas nos ta spera di por sigui conta cu e sosten ofreci pa hunto sigui contribui na desaroyo sano di e hubentud di Aruba!



Docentenan tambe a gusta e concepto di Write Here

Karin v/d Linde ta e prome docente pa ricibi su "Student Card"



ORANJESTAD- Mescos cu studiantenan cu mesora a busca nan carchi di miembrecia di "Write Here", e docentenan tampoco no a keda atras. Unabez cu a duna inicio na e campaña aki, Karin v/d Linde – Neuman, docente di "Spaans" na La Salle College a bira e prome docente pa ricibi su "Student Card" di aña 2010-2011.

Cu e carchi di studiante aki clientenan ta ricibi descuentonan special na Write Here y na otro negoshinan participante.

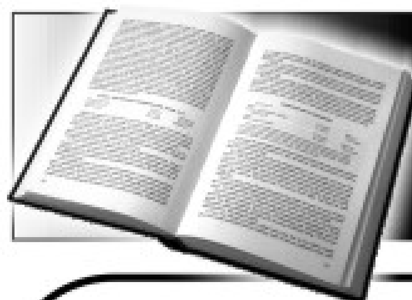
E aña aki Write Here a uni cu mucho mas negoshi participando den e proyecto aki cu ta valido pa e aña escolar 2010-2011. Studiantenan for di Kleuterschool te cu Universidad di Aruba por aplica pa un "Student Card" y ricibi 10% di descuento na Write Here riba articulonan di scol, 10% di descuento na tur e 8 restaurantnan di Subway, 20% di descuento na Sparetime situa den Royal Plaza Mall, 10% ora cumpra cualkier BlackBerry na Setar, 10% ora di haci compras na Diana Casual Wear y 10% na The Athlete's Foot.

Studiante y docentenan por aplica dor di pasa na Write Here cu un identificacion cu bo ta bayendo scol of bo collegekaart, yena e formulario y ricibi bo "Student Card" completamente gratis, valido pa 1 aña escolar. Cada studiante lo ricibi sticker gratis promoviendo asina e campanja di "Student Card".



Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Karin v/d Linde – Neuman ta ricibi su "Student Card" na Write Here.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



COMPANASHI---------

Cronica di recuerdonan scondi

Nos a biba practicamente den henter e zona bananera. For di Santa Marta te na Fundacion. Pueblonan manera Rio Frio, Sevilla, Aracataca, Fundacion tabata pueblonan claba den e zona aki. Nan tabata pueblonan chikito ma tur tabatin nan carisma, nan encanto. Y na nan tur nos a biba. Nan tabata interesante, hopi interesante. Rond di nan bunita naturalesa.Y dor di cu nan no tabata di e grandi ei tur hende tabata conoce otro.

Y na cuminsamento aki na Aruba mi tabata haya nan falta. Esaki ta di componde. Aki tur cos tabata asina otro. Ainda no por a cuminsa tira reis. Nunca mi por a pensa cu nostalgia por tabata asina fuerte y cu incorpora den otro sociedad asina dificil.

Ta manera un forsa invisibel kier hiba bo caminda cu bo a bin. Calor di bo suelo ta persigui bo, e no ta laga bo na pas. Constantemente e ta mortifica bo. Y ora cu bo a kere cu bo a lubida tur cos y cu bo a custumbra ta pasa algo cu atrobe ta haci bo corda e luganan cu bo a laga atras. Esei mes a haci cu mi no por a custumbra asina asina.

Mi tabata haya falta di hopi cos.
Di e weganan, di mi amigonan, di mi ambiente, pues di practicamente di tur cos. Despues di grandi mi a bin realisa cu amistad di infancia ta hopi duro pa kibra. Y esaki mes tabata haci cu un tremendo nostalgia tabata come mi p'aden.
E oranan ei mi tabata corda don Paco bou di e matanan di mango banda di Harinera na Santa Marta.

Harinera tabata e fabrica di hariña cu tabatin na e stad. Ei banda tabata nos luga preferi pa hunga. E tabata keda no mucho leu for di unda nos tabata biba.Ei banda muchanan tabata sa topa otro. Hopi tereno habri, hopi mata di mango y cantidad di mucha. No tabatin mucho luga pa hunga.Y ora cu mi tabata corda esaki mi tabatin un lucha interno pa bai bek.

Ma laga mi conta boso algo di don Paco. E tabata un figura pintoresco. Un di e poconan cu bo sa topa den bida. Un homber hopi interesante y carismatico. Un personahe inolvidabel.

Un di e hendenan cu ta drenta den bo bida pa no sali nunca mas. Y un di nan tabata e Paco aki.E tabata basta bieu. E tabata un hende cu den su bida a biaha masha hopi como matros.

E temponan ei masha hopi hende a haci esaki. Situacion na nan luga tabata obliga nan haci esei. A conoce hopi pais y luganan interesante di cua de bes en cuando e tabata conta nos di nan. E tabata gusta haci esaki masha hopi mes. Naturalmente un tiki exagera.

Tur atardi bo tabata hay'e sinta bou di un mata di mango. Ta coi fresco. Ta spera solo bai sosega den e bunita lama di e bahia Samario. Cu su carson di caki, camisa blanco y pargata na su pia.Asina e tabata spera e muchanan.

Y ora cu e muchanan caba di hunga nan tabata bai cerca dje. Tabata manera magnet tabata trek nan. Yen di desorden nan tabata yega. Y ora cu tur tabata presente e tabata cende su pipa y tabata cuminsa.

Asina holo di tabaco plama bou di e matanan un kietud tabata baha den e grupo. Bo tabata haya e impresion cu e holo aki a hipnotisa nan. Anto e ora ei e tabata cuminsa. E tabata gusta combersa hopi cu e muchanan ora esakinan caba di hunga. Tur sorto di cos e tabata conta nos.

Di bida di antes como tambe di aventuranan cu el a pasa como matros. Nan dos tabata mara na otro. Ya cu dor di e pobresa tabata obliga e hombernan bai navega. Tempo di su tempo nan tambe tabata pasa trabou. Pasobra den su storianan e no tabata laga di exagera un poco. Interesante di dje tabata cu den tur su storianan su compañenan a muri.

Pues no tabatin posibilidad pa puntra testigo di loke e tabata conta tabata berdad o no. Tur su testigonan tabata defunto. Nan no por a coregie ora e tabata bin cu su storianan exagera.Ma esei no tabata porta. Su storianan tabata asina interesante cu nos no kier a perde ningun di nan. Y maske nos tabata sa cu loke cu e tabata conta no tabata berdad, nos tabata sigui bin tende nan.

Y p'esei despues di wega nos tabata bai cerca dje. Nos no kier a perde nada. E tabata un contado di storia nato. Ma no solamente storianan e tabata conta, ma tin biaha e tabata bisa nos cosnan serio. Pasobra e tabata un tipo cu tabatin hopi experiencia. Experriencia di bida.

El a yega di bisa nos: "Si bo mester emigra anto hacie ora bo ta jong. Maske e mes no a emigra nunca.Y ora e bisa nos esei nos pregunta tabata:
-Pakico esei? Ya cu nos tabata pensa cu ningun di nos lo bai emigra.Tabata algo cu ni sa nos tabata sa ki esei tabata. Tabata nos pregunta pasobra den nos mente no tabatin e minimo idea di emigra.
-Asina bo tin tempo pa tira reis na otro luga."
-Di con?
-Trempan o laat bo kier bolbe.

Pa experencia unda bo a cuminsa lanta. Maske e nostalgia ta fuerte, reisnan cu bo a tira na e otro luga ta asina fuerte cu ta dificil pa bolbe. Bo ta integra!
-Ma ki diferencia tin ora bo ta jong y ora bo ta bieu?
-Ora bo ta bieu ta dificil.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di C. Buddingh.
Buddingh tabata un escritor Hulandes.
El a yega di bisa:

ESUNNAN CU NO TIN NADA DI BISA TA BUSCA COMPANIA DI OTRO.

Un pensamento basta cla.
Esunnan cu no tin nada di bisa ta fada nan curpa.
Nan ta busca compania cerca otronan.
Keriendo cu esakinan lo por yuda nan.
Un hende cu tin co'i haci no ta busca compania.di otro.
Nan ta ocupa cu loke nan ta haci.
Esunnan cu no tin nada di haci si ta hacie.

ESUNNAN CU NO TIN NADA DI BISA TA BUSCA COMPANIA DI OTRO.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

LEI DI TRECHTER

E ta nifica :

NO TRATA TUR IGUAL

Ban usa mas expresion den nos idioma.

CONSTRUCCIONNAN INTERANTE

Den tur idioma tin construccionnan interesante.
Palabranan ta haya otro nificacion.
Esaki mes ta haci e idioma mas rico

Ata un di nan aki

BAHA PISA

Loke kier men

BISA COSNAN MANERA TA

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta.

COMUNIDAD A RESPONDE GRANDI.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra GRANDI.
Mester a usa EN GRANDE.
E frase corecto lo mestrer a bira:

COMUNIDAD A RESPONDE EN GRANDE

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

CONOCE MIHO NOS CARIBE

Laga nos trata awo un tiki di e pre historia di Aruba.
Nos ta papia di pre-historias ora nos no tin nada skirbi di un pueblo.
Pues esei ta conta pa Aruba tambe.
Nos ta haya sa cu hende a biba aki dor di diferente fuente.
Algun di e fuentenan aki ta :
Dibuho
Exacavacion
Artefactonan
Dibuho:
Na Aruba nos ta haya varios caminda dibuho cu e indjannan a pinta.
Nan no a ser decifra.
Expertonan ta kere cu nan tin caracter magico y cu p'esei ta hopi dificil splica kico nan kier men.
Nos ta haya e dibuhonan aki na
Arikok
Fontein
Canashito
Ayo
Excavacionnan:
Na Aruba a haci varios excavacion.
Tanki Flip, Malmok.
Y a bin sali na cla cu aki na Aruba a biba diferente tribu.
Artefactonan:
Den e excavacionnan aki a haya varios artefacto.
Ta conoci cu e indjannan cu a bib a aki no tabata sa skirbi.
Den pre-historia nan tabata usa piedra como herment.
E hermentnan aki no tabata fini.
Dor di cu nan a usa hopi piedra nos ta bisa cu nan a biba den e periodo di piedra.
Te otro siman.

Digicel ta sigui parti premio di su campaña "Roar to Score"

Television flatscreen pa Ninita Becker y Jean Paul Muñoz

Digicel sponsor principal di transmicionnan di e Copa Mundial pa Caribe

ORANJESTAD- Algun dia pasa Digicel a anuncia cu dos cliente di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe, Centro America y hasta Oceano Pacifico ta bay mira e final di e Copa Mundial di FIFA na Sur Africa.

Na mes momento a invita clientenan pa sigui usa nan celular di Digicel pasobra tin mas premio. Ayera Digicel a regala dos television flatscreen na Ninita Becker (cliente postpaid) y na Jean Paul Muñoz (cliente prepaid). Digicel a presenta un cantidad di ofertanan FIFA cu clientenan por hasi uso di dje, ofertanan tanto pa clientenan prepaid como postpaid. Pa clientenan prepaid Digicel a bin special pa e temporada di Mundial, un biaha mas cu e tan gusta Scratch & Win.





E carchi di "Scratch & Win" cu ta consisti den carchi di recarga di Afl.5,- cu e logo di FIFA riba dje pero adicional e ta bin cu un parti pa raspa caminda bo por gana premionan di FIFA manera: bala di futbol, tas deportivo di FIFA, of T-shirt di FIFA.

Banda di e premionan aki ademas bo por gana nada menos cu un di e varios televishon flat screen pa bo no perde ningun di e weganan di Copa Mundial Sur Africa 2010. Clientenan Postpaid ta bai automaticamente tur luna den un rifa caminda no solamente nan por gana premionan di FIFA manera: Bala di futbol, tas deportivo di FIFA, T-shirt di FIFA pero tambe televishon flatscreen of goza cu bo amigonan e weganan di futbol mundial na bo lugar preferi cu tur gasto paga.

Ya caba Digicel a organisa diferente evento special pa e promocion aki, manera ta e partimento di "game plan", esta e schedule di weganan di futbol mundial, cu clientenan a ricibi dor di bishita nan tienda situa den Caya Betico Croes. Ta recorda tur hende pa sigui e weganan di futbol mundial organisa pa FIFA atravez di Telearuba, cortesia di Digicel....e Red Mas Grandi y Mihor!





CATOCHI PRO DEPORTE	5279-4626-7737
ZODIAC	5618 Aries
BIG 4	0520
Super 4	5413
LOTTO DI DIA	05-08-14-15-26
MINI MEGA	06-07-10-27 Mega Ball 05

DIARIO	CORSOW
5182	2386
9261	3977
5556	0904

Habitantenan di Dakota, Tarabana y Simeon Antonio den "Renoba bo Bario"









ORANJESTAD - Diabierne anochi dia 11 di Juni 2010 ta toca turno na e habitantenan di e barionan Dakota, Tarabana y Simeon Antonio, pa atende un encuentro tocante Renobacion di Bario.

E encuentro aki lo tuma lugar den Centro di Bario Dakota pa 7:30 pm.

Meta di e encuentro aki ta pa stimula e habitantenan pa participa activamente den renobacion di nan bario y envolve nan mes cu tur actividadnan den nan bario.

Gobierno di Aruba ta invita tur habitante di e barionan menciona pa asisiti na e encuentro aki y duna bo aporte pa hasi di "Bo Bario" un miho bario.





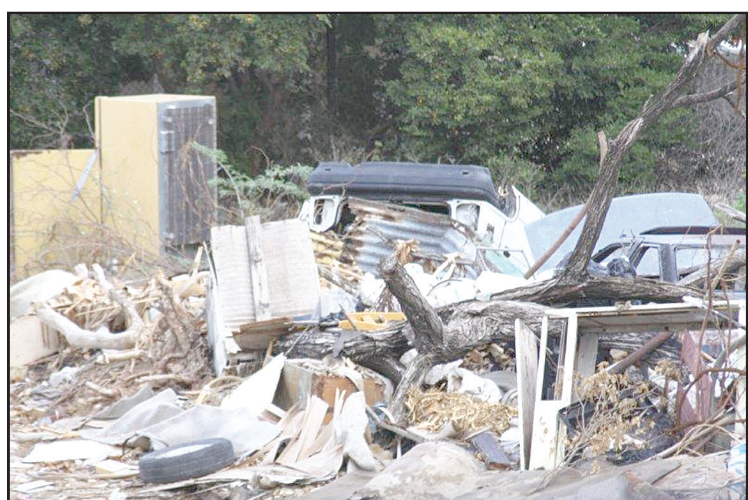
Wowo Critico

Ban sigui 'zwaai' numa, ta djis 'sushi'





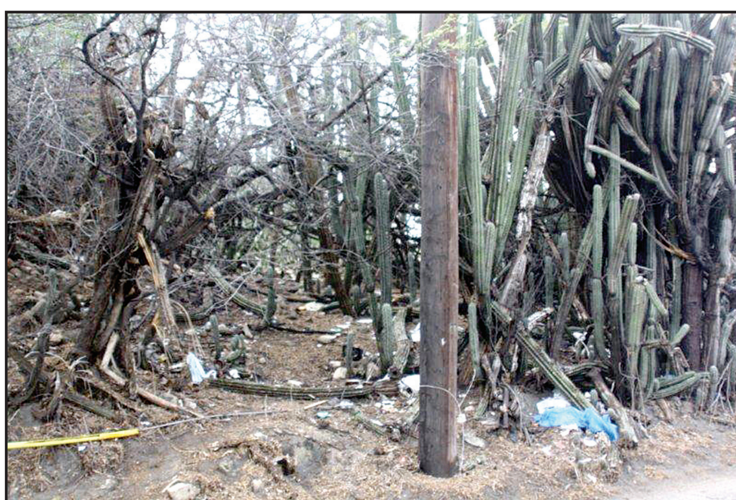




ORANJESTAD- Cada dos a tres luna tin un ekipo di limpiesa encarga pa haci Rooi Afo limpi. Pero obviamente, e periodo aki no ta suficiente. Cada biaha cu bolbe, ta haya e situacion pio. Gobierno a elimina e 10 florin cu mester paga pa benta sushi na dump, tambe ta pone bakinan disponibel regularmente.

Pero asina mes hendenan aki na Aruba ta tuma e caminda di menos resistencia posibel y ta tira tur e sushinan aki den mondi, den rooi, sin ningun tipo di berguenza. E solo hecho cu e sushinan aki ta acumula den saco preto y despues ta djis 'zwaai' nan den mondi ta duna indicacion cu aki ta trata di personanan cu kizas ta cobra pa haci un trabou, pero ta haci esaki na un forma realmente iresponsabel. Kico ta e paso cu mester haci pa cambia e mentalidad aki no ta conoci. Pero un man di felpa sigur no ta yuda. Consientisacion cu man duro kizas? Ningun hende sa, pasobra te ainda no a hiba nunca un maneho concreto pa stop nos hendenan tira sush den un forma iresponsabel afo. Y ta dor di esey, barionan manera na Tarabana cu a caba di pasa dor di un limpiesa grandi, mester mira cu horor, con seronan di sushi ta bolbe cuminza crece.











LOCAL

Diahuebs atardi na Paseo Herencia Mall

Estupendo pelicula "3 Idiots a premiere cu tapijt cora y varios celebridad di Bollywood

Pag. 2

LOCAL

Na Amazonia Churrascaria

Morochonan Jennelee y Gillicen a disfruta di un tremendo fiesta di Prome Santa Comunion

Pag. 11

LOCAL

Cheryl Cole ta wordo eligi como "Hende muhe di Aña"

Pag. 18

Nikki Croes y Ludwin Solognier 'got the look' di AMS 2010



Pag. 12-13



Reportahe Grafico di candidatanan di Miss Teen Aruba International na Miami

Danki na Maduro Travel & Surinam Airways

Pag. 6-7

Diahuebs atardi na Paseo Herencia Mall

Estupendo pelicula "3 Idiots a premiere cu tapijt cora y varios celebridad di Bollywood





PALM BEACH – Un biaha mas e area central di Paseo Herencia a yena di bida y glamour cu e tapijt cora pa e premiere di e pelicula premia "3 Idiots". Un publico grandi, den gran parti consistiendo di miembronan di e comunidad Hindu local, a presencia con celebridadnan di Bollywood manera Longinus Fernandis y DJ Kucha tabata na Aruba en persona como parti di e fabuloso prome Aruba International Film Festival.

Tur hende a disfruta di un anochi excelente sigui pa e pelicula cu, aunke un tiki largo (3 ora) ta fascinante na e punto cu bo ta perde sinti di tempo. Despues di esaki, invitadonan VIP a sigui pa culmina e anochi cu fabuloso fiesta cu a tuma lugar den e ballroom di e Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino cu a keda comberti den un berdadero Bollywood. Decora cu elementonan importa directamente di India, invitadonan a deleita e paladar cu un menu exotico sirbi den style familiar Hindu sin por laga afo e ambiente musical cu e famoso DJ Kucha a pone. Puntonan resaltante di e anochi tabata e presencia di celebridadnan di Bollywood manera e coreografo di "Slumdog Millionaire menciona anteriormente cu a complace e publico cu presencia di un number di e pelicula "3 Idiots", pero tambe e actornan principal di e pelicula, como por ehempel Sharman Joshi.









Ben 10 y Watt's Juices cu tremendo campaña





ORANJESTAD - Watt's Juices cu su sabornan natural manera orange, peer, durazno den pakinan di liter y pakinan di 200ml ta lansa su campaña 'Tomate la Fuerza' cu Ben 10. Cua mucha no conoce Ben 10 cu su Alien Force cu ta viaja huntu cu su opa Max y su prima Gwen y trata di combati tur Alien cu su holoshi omnitrix. Wel Watt"s Juices ta bay duna abo e oportunidad di por disfruta e cu bo amiguitonan e cambio di Ben 10.

Simplemente door di cumpra e pakinan di 200ml di Watt's, trece 3 paki na Consales Aruba y participa pa gana un di 6 presentationan di Ben 10, hunto cu bo amiguitonan. Sorteo ta tuma lugar dia 12 di July, 2010.

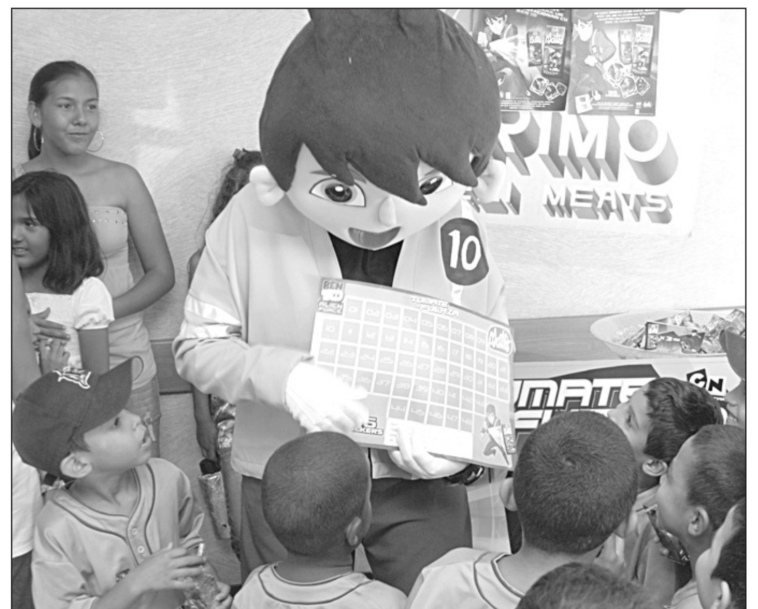
Riba cada paki di 200ml di Ben 10 tin un sticker pa bo por colecciona.

Un Total di 96 sticker cu bo por plak tur riba un poster special! Just trece un paki di un 1 liter y nos ta regala bo un poster di Watt's cu Ben 10.

Y corda riba e pakinan di 200ml di Watt's tin un codigo, cu e codigo aki bo ta bay na www.TOMATELAFUERZA.com, registra bo codigo y participa pa gana un di e Nintendo DS. Tur luna ta rifa uno!!

WATT's y BEN 10 ta tumando e forza di regala hopi premio! Juicenan Watt's ta obtenible den tur minimarket, supermarket y convenience stores.









Diasabra awor na The Cinemas

Renaissance Marketplace Lo presenta e premiere di película Karate Kid

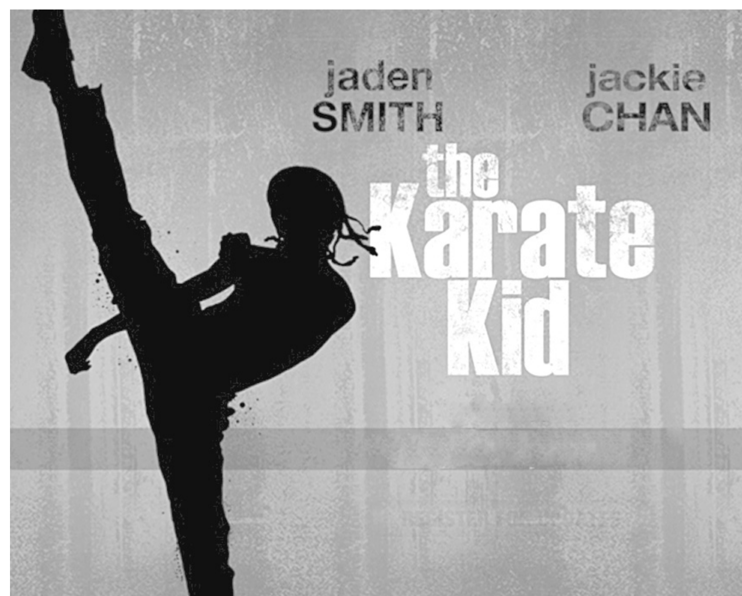
Cu show special di Tang Soo Do

ORANJESTAD - E pelicula Karate Kid lo pasa diasabra atardi den The Cinemas na Renaissance Marketplace, specialmente pa tur esnan cu kier sera conoci di cerca cu e deporte di arte marcial aki. Lo tin presentacion di e scolnan di Tango Soo Do di Aruba entre 5or pa 6or di atardi dilanti The Cinemas y pa 6:15PM e pelicula ta cuminsa. Entrada pa mira e pelicula aki ta solamente 13 florin y ta patrocina exclusivamente dor di Powerade, e bebida official di e deportistanan di Tang Soo Do.

Tang Soo Do ta un arte marcial Coreano cu ta mas o menos 2000 aña bieu. E metanan di Tang Soo Do ta defensa propio, salud fisico y mental y mehoracion di calidad di persona. E aspecto di famia y e aspecto social ta hunga un rol hopi importante den Tang Soo Do. Ta importante pa e alumnonan siña traha den grupo (team). E aspecto di competencia no ta hunga un rol central. Ta mas importante pa e mucha mehora su mesun prestacion y purba supera su mes cada biaha mas.

Den Tang Soo Do e parti fisico y mental ta mesun importante. Un di e mihor regalonan cu bo por duna bo yiunan ta e oportunidad pa nan tin tools pa nan hiba un bida exitoso. Kico e hermentnan aki ta? Pasenshi, concentracion, humildad, disciplina propio, control propio, un curpa sano cu coordinacion mental y fisico.

Renaissance Marketplace ta hasi e invitacion na tur mucha y mayornan pa pasa admira e presentacion aki y alavez admira e pelicula The Karate kid cu ta halando hopi atencion cu lo cuminsa pa exactamente 6:15pm!





Organizadornan Aruba International Film Festival ta come cu artistanan







ORANJESTAD – Den un ambiente ameno parti di e organizadornan di Aruba International Film Festival conhuntamente cu e artistanan cinematografico grandi Griffin Dunne hunto cu su casa y e actriz Patricia Clarkson a tene un dinner. Den potretnan por mira e grupo incluyendo executive producer Jonathan Vieira y director di e Film Festival Claudio Masenza disfrutando di e cuminda delicioso di Buccaneer restaurant.

Reportahe Grafico di candidatanan di Miss Teen Aruba International na Miami

Danki na Maduro Travel & Surinam Airways

ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba, e candidatanan, comision y algun familiar y amigonan a subi e avion di Surinam Airways rumbo pa Miami pa

Love and Frustration



Pa: Roland W. Peterson

Looking for answers
In frustration
the days have slowly
dragged into years
And they … they still shed
their tears wondering of
the measure of justice

For all that lingers now is
a memory
A memory of their girl
A daughter they miss
and will never forget

As parents they feel
forsaken in their heart
They still wonder who
is listening to their part

The Great Trade winds
are still storming
The mighty Divi tree
is still deforming
People still can't believe
their anger and frustration
without reprieve
Far away the monster
strikes again
The Inca gods are mad
The people so sad

In frustration they take
to the streets and weep
It is so much pain
Another life in vain

Who is this demon
Why … why our daughter
Love and frustration
It was Holloway
in May
And now to the day
It is Stephany
added to Nathalee





un fin di siman di relahacion! E candidatanan y henter e grupo a goza di e bon servicio abordo di Surinam Airways cu a yama e candidatanan bon bini abordo y a duna nan un trato masha great mes! Sra. Tini Thielman tabata e guia di parti Maduro Travel y a haci un bon trabou percurando pa tur cos cana segun schedule, Na yegada na Miami e candidatanan a topa cu e manager di Suriman Airways na Miami y a probecha pa saca un bunita potret cu e candidatanan, pa despues nos subi den e shuttlenan di Hyatt Summerfield cu a hiba nos, nos hotel na unda e staff masha amable y cordial a Saluda tur candidata y a asigna cada hende na nan camber bou supervision di Cathy Helder.



Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Despues a sigui pa un comemento den un restaurant Cubano y despues e diabierna a sera cu e candidatanan ta shop den Walmart! Diasabra mainta e candidatanan a lanta trempan pa asina nan breakfast na e hotel mes y pa despues un Tour bus busca e grupo pa un City Tour na Miami , cual tabata masha interesante mes pa mira , Un bishita na e cas di e famoso diseñador Gianni Versache , Na e Miami Ink asina famoso y sigur un bishita na DASH Miami , di e famoso rumannan Kardashian tabata great , aunque lamentablemente nan no por a topa cu e rumannan mirando cu nan ta bezig ta produci nan siguiente reality TV series , despues a sigui un Paseo den e Biscayne Bay pa asina mira casnan di e famosonan manera Paulina Rubio , Gloria Estefan , P Diddy , Rosy O'donnel , Shakira etc etc ! Y despues parti atardi e grupo a bay International Mall, diadomingo trempan e grupo a pasa henter dia na Dolphin Mall pa asina nan por a SHOP till DROP. Dialuna e candidatanan a regresa Aruba feliz y contento di por a pasa un fin di siman asina inolvidable.

Masha Danki un biaha mas na Isabelle Wellage, Tini Thielman , Ester de Freitas ,









Sra. Mariela y henter e staff y personal di Maduro Travel y Suriman Airways !
Riba e potretnan por mira con dushi e muchanan a pasa!





Burger King ta lanza su tremendo campaña "Score with the King"

UPSIZE BO VALUE MEAL OF CUMPRA UN BREAKFAST PLATTER Y PARTICIPA PA GANA CANTIDAD DI PREMIO





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 10 di Juni, Burger King Aruba a lansa su campaña pa e copa mundial, "Score with the King", den un conferencia di prensa na e restaurant mas nobo di Burger King, Burger King Arawak Gardens.

Den e campaña aki tur cliente di Burger King tin e posibilidad di gana cantidad di premio, incluyendo e special edition BK soccer balls cu lo worde rifa tur siman, BK Gift Certificates, un Blackberry y un 40" Sony Flatscreen TV.

E 40" Sony Flatscreen TV lo worde rifa dia 8 di July, 2010 y lo worde instala personalmente door di e staff tecnico di Burger King na e cas di e ganador, net na tempo pa sintoniza e final di e World Cup.

Pa participa den e campaña aki ta hopi facil. Cu compra di cualkier King Size Value Meal of un Breakfast Platter bo ta ricibi un coupon, yena bo number, telefon, email y dicon bo ta gusta Burger King, deposita esaki den e tombola na un di e tres restaurant di Burger King ariba nos isla y bo ta participa pa gana e tremendo premionan di e campaña aki.

Burger King tambe a tuma e oportunidad durante e conferencia di prensa pa relanza nan Breakfast menu cu hopi mas option pa tur fanaticonan di World Cup disfruta di un Breakfast of Kings, especialmente pa e weganan di e World Cup cu e aña aki lo worde transmiti mainta.

E Breakfast menu di Burger King ta hopi varia y ta contene entre otro Breakfast Platters, Croissandwiches y Specialty Sandwiches, manera e tan gusta A Caballo sandwich.

Loke personal di Burger King ta pone hopi enfasis riba dje ta nan slogan "Have It Your Way" cu ta duna e cliente e option di adapta nan breakfast, lunch of dinner na nan manera, smaak y personalidad, door di hasi cambio na e productonan ora di tuma pedido.







Burger King kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di nan tres restaurant ariba nos isla, Burger King San Nicolas, Burger King Oranjestad y Burger King Arawak Gardens pa disfruta di un Breakfast of Kings of un King Size Value Meal y asina participa pa gana cantidad di premio Only at Burger King. Have It Your Way!

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

La Cabana a duna un man na su asociadonan Haitiano







Eagle Beach – Un comision special a wordo crea na La Cabana Beach & Racquet Club, diseña pa organiza actividadnan pa recauda fondo pa e asociadonan Haitiano cu miembronan di famia den necesidad riba e isla bisiña cu a wordo afecta asina seriamente pa e teremoto.

Miriam Courtar, Gerente di Housekeeping, a sinti cu e iniciativa lo sostene e asociadonan cu ta luchando pa yuda nan miembronan di famia cu ta biba na Haiti, despues di e disaster.

E placa recauda a wordo deposita den un Fondo Comunitario, y a wordo distribui e siman aki na cada un di e 14 asociadonan Haitiano, pa asina nan por wak con miho nan por yuda nan sernan stima.

Dos actividad a wordo organiza: e Carnival Jump-In, cual a ofrece un rifa pa un estadia di fin di siman, y bentanan di sopi y sandwichnan. Adicionalmente, riba Dia Nacional di Himno & Bandera, durante e celebracion di e resort, e benta di cos dushi a yuda genera algun placa tambe, cual tambe a wordo dividi.

E donacionnan a wordo ricibi cu un sentido di gratitud, y La Cabana Beach & Racquet Club en berdad ta stima su miembronan di famia extendi, mas ainda cu ta ser spera di e hotel, y den un manera sumamente special.

Aki por mira asociadonan y miembronan di gerencia, distribuyendo fondonan cu a wordo recauda pa un bon causa.

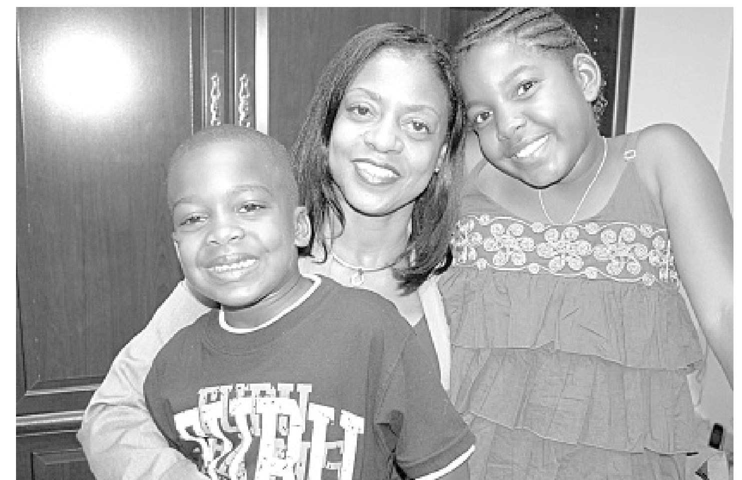
BON DIA Aruba

Oficina di Abogado Gravenstijn a habri su porta na Emanstraat









ORANJESTAD – Famia, colega y amigonan a reuni diabierna siman pasa pa asina celebra hunto cu abogado Mr. Nancy Gravenstijn e apertura oficial di su oficina. E oficina di servicionan legal ta ubica den curazon di Playa riba Emanstraat net dilanti di edificio di Corte.

Mr. Nancy S. Gravenstijn a gradua na aña 1994 na universidad di Groningen na Hulanda den e ramo di Nederlands Recht. Despues di a gradua mr. Nancy S. Gravenstijn a bini Aruba bek y a solicita pa abogado. Na aña 1994 mes el a drenta den servicio di e bufete di mr. Edwin Ras y mr. John van der Kuyp cu en paz descansa. Mr. Nancy S. Gravenstijn a start su carera profesional como abogado den e edificio na J.G. Emanstraat 72a (ariba) e mes un edificio na unda e ta eherce awe su propio bufete di abogado pero abao.

Riba dia 15 di Januari 1995 mr. Nancy S. Gravenstijn a huramenta como abogado y a wordu instala como abogado na Aruba. Desde aña 1996 el a bay reforza e bufete di sra. M.M.M.C. Ecury cu antes tabata advocatenkantoor mrs. Gibson, Duncan, Koeijers y Fingal.

Despues di a traha 14 aña mr. Gravenstijn a dicidi cu ta tempo pa e lanta su mes un bufete y awe ta eherce abogacia na su propio bufete advocatenkantoor mr. N.S. Gravenstijn N.V. situa na J.G. Emanstraat 72, tel: 588 5858.

Mr. Nancy S. Gravenstijn ta trata tur tereno di derecho pero na Aruba ta mas conoci ariba e tereno di derecho familiar cual ta uno masha amplio. Tambe e ta fascina di trata casonan di Labor, ambtenaar, huur, incasso y tur tipo di contrato.

Riba combinacion di potret ta ilustra algun momento agradable di e atardi di diabierna ultimo caminda ta mira coleganan di abogacia manera Monica Kock y Hans Sjiem Fat, entre varios otro invitado. Tambe tabata un momento hopi special cu abogado Gravenstijn a comparti cu su yiunan Wesley di 4 aña y Kyarah di 9. Bon Dia Aruba ta desea e oficina aki hopi exito.









Na Amazonia Churrascaria

Morochonan Jennelee y Gillicen a disfruta di un tremendo fiesta di Prome Santa Comunion











PALM BEACH – Famia Gil a celebra e Prome Santa Comunion di nan morochonan na Misa Santa Ana, sigui pa un fiesta di cena elegante na Amazonia Churrascaria.





Tata Irvin Gil & mama Soraya Gil ta raporta cu esaki no tabata nan prome bishita na Amazonia Churrascaria, ya cu nan a tene e fiesta di Prome Santa Comunion di nan yiu mas grandi na e mesun restaurant aki un cantidad di aña pasa. Soraya ta bisa cu e no lo haci fiesta cualkier otro caminda, y cu su speranza ta cu su futuro nietonan y nietanan, ora nan nace, tambe lo celebra e momento importante y feliz di nan bautismo, den gran estilo na e restaurant famoso di rodizio situa na Palm Beach.

Aki por mira algun di e momentonan alegre di e fiesta.

BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Diasabra 12 di Juni, 2010

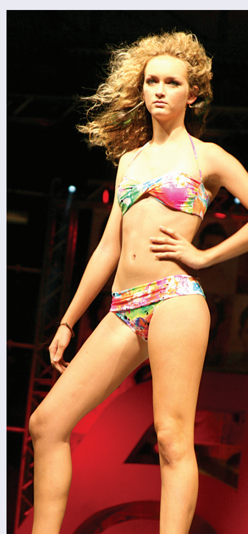
NIKKI CROES Y LUDWIN SOLOGNIER 'GOT THE LOOK' DI AMS 2010

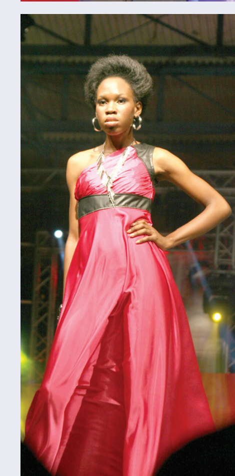








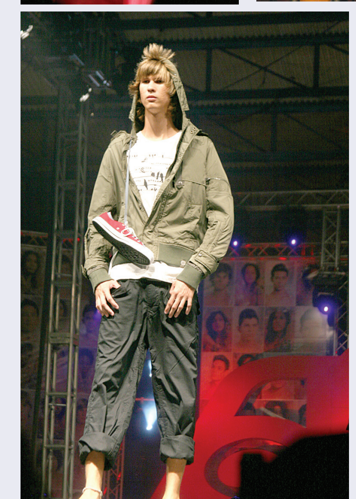




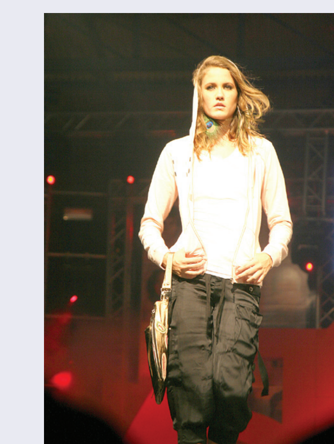
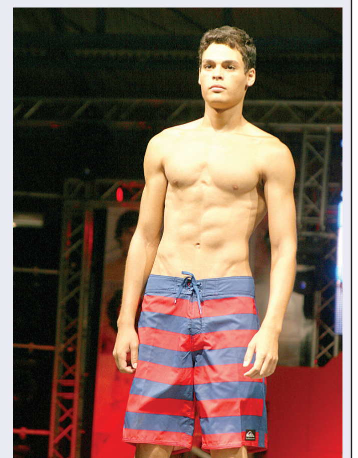
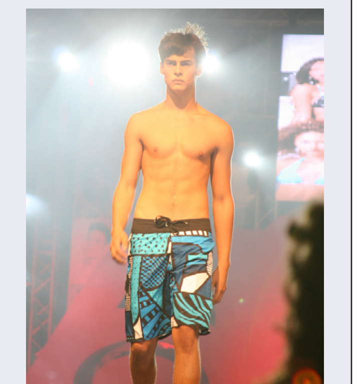










ORANJESTAD – Den un espectaculo manera poco Aruba sa wak durante aña Aruba Model Search 2010 a tene su anochi final den Entertainment Center. Probablemente e di ultimo edicion, segun su creador y producto, Ronchi de Cuba a duna di conoce. Sin embargo hopi, incluyendo scoutnan di exterior, cu ta pidiendo e diseñador y experto di modelahe, pa sigui cu e competencia cu a caba di conoce su di cinco edicion.

Despues di simannan di entrenamento, workshop y hopi trabao, scoutnan invita a scoge e mihor shete participante cu den e grupo masculino ta Ludwin Solognier, Haischel Dabian, Michaello Martilia, Alfredo Sacher, Sergio Winterdal, Nick Schuit y Teun Mulder mientras cu entre e modelonan femenino ta Nikki Croes, Sueyenne Dijkhof, Albelieth Noguera, Nicole van Tellingen, Geraldine Vidal, Laura Giel, Thessaly Zimmerman.

Siguientemente a haya Ludwin Solognier y Georgina Stamper dilanti como ganadornan di premio como modelonan mas fotogenico. Ludwin Solognier a ripiti hunto cu Laura Giel pa loke ta e premio di modelo cu mihor curpa mientras cu Nick Jam y Ismary Arends a gana e premio di SMS di Setar.

Por ultimo e modelonan cu a mustra mas progreso tabata Paresh Bulchandani y Gianina de Freitas y esnan cu mihor personalidad tabata Teun Mulder y Albelieth Noguera. Naomi Vonk a gana premio di mas popular. Bon Dia Aruba ta felicita tur e ganadornan como tambe Ronchi de Cuba y henter su ekipo pa otro exitoso temporada di Aruba Model Search.

Na Renaissance Aruba Resort

Alwin, Nector & Raquel ta forma e hotel ekipo di e prome cuartal 2010











ORANJESTAD – Recientemente Renaissance Aruba Resort a organiza un fiesta di lunch pa cual hopi hende tabata presente den Renaissance Convention Center, unda cu e nominadonan y e ganadornan pa e Hotel Ekipo di e Prome Cuartal di 2010 a wordo anuncia, y reconoci pa Gerente General Paul Gielen y su ekipo.

Alwin Golding, un Receiving Clerk, nomina pa Angela Hagedoorn, tabata e ganador pa Heart of the House. Otro nominadonan a inclui Javier Mendoza, Steward; Sandra van Wijk, Cafeteria; Pauline Ashley, Room Attendant Ocean Suites; Guerline Suprey, Steward; Adrian Martilia, General Engineer y Wesley Bonsink, Kitchen Technician. Nector Alicea, di e Belldesk, nomina pa Selmar de Roo, tabata e ganador pa Front of the House. Otro nominado a inclui Ursula Philipps, Spa Attendant y Rudmar Paesch, Sole Poolbar.

Raquel Muyale, Accounting, nomina pa Aura Kock, tabata e ganador entre e Supervisornan dedica. Su coleganan nomina tabata Carmen Carrillo, Steward Supervisor; Zulaika Dijkhoff-Boekhoudt, Vacation Planner; Ida Illdge, Housekeeping Supervisor Ocean Suites; Mathilda, Ina Croes, Housekeeping Supervisor Marina Hotel, y Javier Croes, Food & Beverage Supervisor.

E ganadornan y nominadonan a para pa un oportunidad di saca potret, ricibiendo un ronda di aplauso pa nan prestacion estelar durante e prome tres lunanan di e aña.

COCA-COLA NORTH AMERICA A PERCURA PA UN "AMBIENTE FELIZ"







Di dia 6 di Juni pa dia 10 di Juni e ganadornan di e Coca-Cola North America, "Red Hot Challenge" a bishita Aruba durante nan programa di Motivation Travel Award. E grupo dinamico aki di ehecutivonan di benta a disfruta di un tiki recreacion y relahacion na e Westin Aruba resort.

Sinembargo, conoci pa su gran spirito humanitariano, tanto Coca-Cola North America como su ehecutivonan kier a haci mas durante nan estadia cu djis disfruta di tur loke Aruba tin pa ofrece.

Den e berdadero spirito di e compania su lema mundialmente conoci, "We like to buy the world a home and furnish it with love", e berdadero representantenan aki a haci exactamente loke e lema ta bisa. Nan a mustra cu "Cosnan di berdad ta bay miho cu Coke" door di duna bek na e comunidad Arubiano. Riba dialuna, 7 di Juni, tur ochenta ganador a subi e manganan di nan camisanan, a coi nan kwashinan y rollernan, y a treat e cas di "Ambiente Feliz", esta e fundacion caritativo pa esnan mentalmente incapacita, cu un make-over completo di e exterior.





"Ambiente Feliz" a wordo estableci na 1986 y awo ta e cas di bintidos habitante, 24 ora pa dia. Coca-Cola North America tabata di e opinion cu tin hopi necesidad pa ayudo pa provee e habitantenan menos afortuna aki un berdadero "Ambiente Feliz". Tabata un atardi di berdadero cooperacion y amistad y e spirito fuerte di humanitarianismo ….un sensacion cu The Coca-Cola Company tabatin e habilidad di capta den un boter, ora cu nan a bende nan prome Coke riba dia 8 di Mei, 1886. Gerencia, e empleadonan y e habitantenan tabata sumamente contento ora cu nan a regresa for di nan dia di actividad riba e isla y a encontra un cas bunita cu un capa nobo di verf, y e ochenta boluntarionan wardando pa ricibi nan. ECO Destination Management Services of Aruba, un compania local cu ta planea evento y ta bon estableci riba e isla, tin un filosofia di negoshi cu ta coincidi cu esun di Coca-Cola North America. E compania tabata e catalista cu a trece Coca-Cola North America y Ambiente Feliz hunto y a organiza e evento Social Corporativo Recreacional aki. Coca-Cola North America y ECO tambe kier a vocifera nan gratitud na e siguiente partnernan cu a yuda haci e proyecto aki un exito rotundo; Sr. Fernando Luidens, presentador di Duimstok, Aruba su mesun show di television cu ta ofrece solucionnan pa mehoracion di cas, kende a duna su tempo y experticio pa supervisa e evento aki, Kooyman NV, cual tabata un sponsor generoso, y Aruba Tropical Bottling Company, di cual su division di Coca-Cola tabata deleita pa por provee, riba un base complimentario, un liña di nan tremendo productonan di Coke pa tene e boluntarionan refresca y activo bou di e solo cayente di Aruba.



Trahadornan di casino a haya chens di tambe goza un fiesta bailable







ORANJESTAD – Den fin di siman cu a pasa hopi ta e trahadornan di Casino y otro establecimentonan nocturno cu a busca caminda pa Wong Sheung Wong caminda tabatin un fiesta bailable organiza specialmente pa nan y mas importante ainda, ahusta na nan horario di trabao. E banda popular Prive tabata encarga di crea e ambiente musical, cos cu nan a sa di haci hopi bon, manera e potretnan ta ilustra.









Carlson Hotels ta debuta Radisson Blu den Caribe

E conversion di St Martin ta marca e "Upper-Upscale" marca su entrada den e region







MINNEAPOLIS y ST MARTIN (Juni, 2010) – Carlson Hotels, un di e companianan hotelero lider na mundo, recientemente a anuncia cu e Radisson St Martin Resort, Marina & Spa lo bira e prome Radisson Blu hotel den Caribe. Situa na Anse Marcel, den e parti Frances di e isla, e resort a transiciona pa un Radisson Blu cuminsando dia1 di Juni, 2010, incorporando entrenamento di habilidadnan nobo, inversionnan fisico y amenidadnan den e cambernan.

E Resort a haya su nomber di Radisson Blu Marina & Spa, St Martin.

"Nos ta hopi orguyoso di a wordo escohi como Radisson su prome Blu hotel den e region y e confianza cu e compania tin cu nos door di designa nos den e categoria di calidad di, concretisando nos creencia cu nos a logra nos mision di bira e prome escogencia di e persona di alta clase viahando pa St Martin," tabata e palabranan di Jeff Lesker, Gerente General, Radisson Blu St Martin.

Te cu USD 1.5 biyon ta den e proceso di wordo inverti pa posiciona Radisson na Merca y den Caribe como un marca poderoso di prome clase y globalmente consistente. Reconoci rond mundo pa su diseña contemporaneo, Radisson Blu ta presenta hospitalidad "upper-upscale".

"Como un resort principal di Radisson, e transicion di e propiedad na St Martin ta fortalece nos strategia di diferente nivel di marca y ta establece Radisson mas ainda den e segmento di hotel cu ta 'upper-upscale'," segun Thorsten Kirschke, vice presidente ehecutivo y chief operating officer, Carlson Hotels, The Americas. Situa 25 minuut leu di Princess Juliana International Airport via e resort su servicio exclusivo di shuttle di awa, Radisson Blu Hotel, St Martin ta consisti di 63 suite y 189 guestroom decora cu un palet di colornan Caribense, architectura di aire liber y mueblenan clasico di e West Indies. E hotel tambe tin un playa proteha, un piscina di infinity, Le Spa incorporando productonan di Carita® y La Sultane De Saba®, e experiencia di comemento signatura na C Le Restaurant, un programa di enrikicimento di huesped y un marina di 150-slip.

E resort ta algun minuut leu di Grand Case, cual ta ser considera como e "Capital Culinario di Caribe," pa su tantisimo restaurantnan aclama.

E momento di e conversion di e resort pa Blu ta coincidi cu su strategia promocional di recientemente pa publica su pakete di prijs pa habitantenan y campaña di balor di zomer di temporada abou cual ta specificamente pa viahe riba e isla of entre e islanan, unda cu hendenan local y otro habitantenan di e Caribe ta ser encurasha pa purba e resort na prijsnan di un bon balor.

Pa mas informacion tuma contacto cu Elodie Crespin, Relacionnan Publico y Asistente Administrativo na 05 90 87 67 10



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Khriz y Angel ta apodera nan mes di tur stacion di radio na Venezuela

E popular duo a duna di conoce cu nan ta masha gradici p'e apoyo incondicional cu e publico Venezolano y n'e valioso trabao di Mia Musa Music, HAF Producciones y Billy Denizard. E duo boricua Khriz y Angel a logra di posiciona nan mes riba e prome liga na Venezuela, esaki segun Record Report Venezolano. Despues di a pasa rond mundo cu nan exito "Ven báilalo" y "Na de na", nan ta logra posiciona nan mes n'e posicion di honor cu e tema "Ayer la vi". E duo aki ta cuminsa bira un fenomeno na nivel musical den un par di siman na Venezuela, nan ta logra di bira lider di e listanan mas importante di e stacionnan di radio di Venezuela. Mester duna di conoce si cu e tema aki a debuta 17 siman den e prome 20 luganan pa mantene y logra di ta riba e posicion number uno. Khriz y Angel a caba di graba cu Chino y Nacho un version nobo of miho bisa e version remix di e super exito "Mi niña bonita", cu porcierto t'e exito internacional di e Venezolanonan. Manera nos a yega di trece den nos edicionnan anterior e duo borcua ya caba tin riba Mercado nan mas reciente titula "Da Take Over". Pronto e duo lo ta na Venezuela p'asina haci un gira di promocion pa na album nobo y c'un show totalmente nobo specialmente pa tur su fanaticonan.

Cheryl Cole ta wordo eligi como "Hende muhe di Aña"

No a ni pasa tres luna cu e cantante di e tema Girls Aloud a wordo eligi como e hende muhe mas sexy di mundo p'e revista FHM. Asina mes cu recientemente el a disolve su matrimonio, Cheryl Cole ta sigui ta e dama favorito di e hende hombernan Britanico. Otro prueba di esaki ta cu e titulo aki cu e revista femenino Glamour a otorg'e "Hende muhe di aña". Tabata den siman cu a wordo celebra na Berkeley Square na Londen den e anochi di Premio Glamour, e cantante di 26 años Cheryl Cole, cu actualmente ta den e proceso di divorcio cu su casa e futbolista Ashley Cole tabata e ganador di e premio di "Hende muhe di aña". "Tabata cuater a cinco aña cu nunca mi a imagina mi mes di ta mey-mey di tanto hende muhe. Un persona cu definitivamente mi mester gradici y dun'e danki ta mi djentista. Asina ta masha danki", asina aki tabata e declaracion di Cheryl Cole cu tabata masha emociona y contento. Otro di esnan cu a wordo premia riba e anochi di gala aki tabata e Mericano di origen Dominicano Zoe Saldana como e Miho actriz di 2010. E ruman muhe chikito di Kylie Minogue, esta Danni Minogue a bay cu e e premio di "Personahe di Television". E version masculino a bay pa Aaron Johnson, actor Britanico cu a aparece den e pelicula Kick Ass y e premio Contribucion Destaca di Aña a bay pa Yoko Ono.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Concierto di apertura di Mundial cu Shakira y Juanes a atrae miles di fanatico

Miles di admiradornan a acudí n'e concierto inaugural di Mundial di futbol unda cu a canta diferente streya internacional manera Shakira cu a horta e escenario completamente banda di Juanes, Alicia Keys y Black Eyed Peas. Tabatin mas o menso 40 Mil stoel den e stadion Orlando de Soweto y ta masha hopi hende tabata yega e sitio p'asina nan por ta parti di e evento di e anochi aki.

Tambe a participa artistanan Africano como di Sur – Africa manera Hugh Masekela y Angelique Kidjo di Benin. Shakira tabata imprecionante cantando e himno di mundial, "Waka Waka (Esto es Africa)", mientras cu Juanes a estrena e prome sensiyo di su album nobo titula "Yerbatero".

Prome cu e concierto e musiconan a celebra di un forma special p'asina unifica deporte cu arte, un forza cu sigurta uno hopi infueyente. Tumi Mohafa tabata di acuerdo cu esaki, e la bisa cu e mescla di rasa unda antes esnan di color scur tabata wordo considera una rasa inferior, y esaki ta un señal pa mustra con leu Sur Afrika ta cu a finalisa segregacion racial na 1994. "Nos ta un nacion multicolor", asina aki e la expresa.



Video intimo publica recientemente lo haci Kendra Wilkinson un miho mama

E ex streya di Playboy Kendra Wilkinson ta kere cu e video casero unda e ta mantene relacion sexual cu su ex gay y cu a wordo ampliamente exponi riba internet, a pone sigur bira un miho mama.

E ex conenchi di e magnate Hugh Heffner a bisa cu e 'tape' aki lo ta di un gran ayudo p'e y su casa Hank na lagro plazo, asina ta cu esaki lo yuda nan na un miho criansa di nan yiu y eventualmente nan yiunan. "Awo cu e cos aki a pasa y cu ta haci'mi masha dolor mes, pero alaves e lo haci ami y Hank miho mayornan", asina Kendra a duna di conoce den un entrevista hopi emocional cu Ryan Seacrest p'e programa 'E-News'.

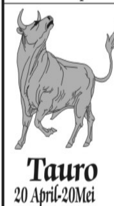
"Esaki realmente ta siña nos di por educa nos yiunan miho pa cual ta lo mas corecto y lo incorrecto ta e mundo aki.

Nos ta bay percura cu nos yiunan semper ta cu nan frenta den laira, p'e ta un persona cu ta moral y p'e trata e hende muhenan cu respeta", e la añadi.





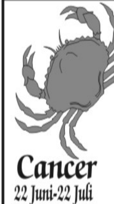
Aries
Personanan oportunista tambe a yega awo, pone atencion pa trata nan cu cortesia pero tambe cautela.



Tauro
Awo cu bo plannan nan pa viaha ta cla, e momento mas agradable ta cuminsa…SHOPPING!



Gemini
No compromete bo ideanan cu na e momento nan aki ta tremendo, te hasta si nan a yega di influencia bo prome.



Cancer
Prepara bo mes pa bo mente ta distrae, bo plannan di fin di siman tin bo hopi activo.



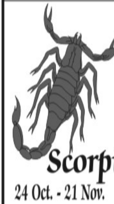
Leo
Esaki ta un cos grandi pa bo! Y tene cuenta cu esaki lo ta algo grandi y hopi bunita.



Virgo
Pone atencion cu bo por cambia algo chikito den bo bida cu lo trece un cambio grandi den bo dia.



Libra
Emocionnan lo haci cu henter e situacion ta cambia, nostalgia ta haci e pasado mustra mas miho cu lo actual.



Scorpio
Bo forma practico di pensa ta haci cu esnan rond di bo ta sumamente contento, incluyendo bo hefe!



Sagitario
Traha un luga pa spaar pa dianan cu no ta mucho bona, spaar haciendo bo mesun almuerzo y cofi.



Capricornio
E riesgo cu bo a tuma a sali bo di bon awo bo mester ta cla pa bo por cosecha e resultadonan.



Acuario
Bo no por resolve tur misterio, bo no sa pakico algo a pasa? No bringa contra di dje.

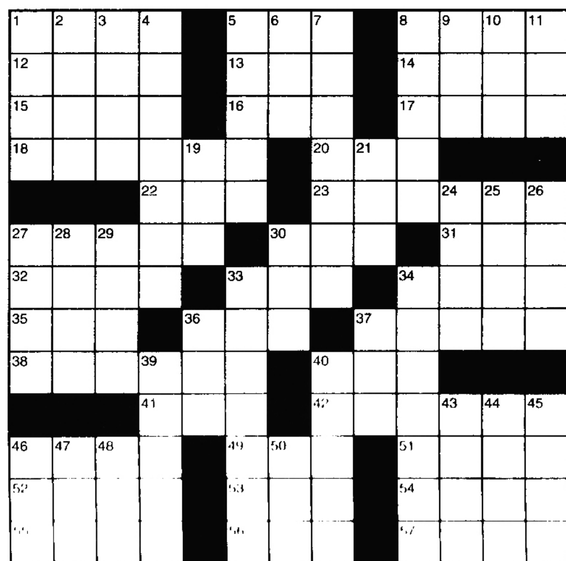


Piscis
Djis paso cos ta facil ta nifica cu nan ta insignificante, tuma bo tempo pa bo goza di bida!



ACROSS
1. "No way, ___!"
5. Pres. Coolidge
8. Pennant
12. Precious stone
13. Birthday number
14. Talk irrationally
15. ___ monster
16. Methane, e.g.
17. Aid's partner
18. Sofa's kin
20. Trio after R
22. "___ a boy!"
23. Scads
27. The "A" in NBA (abbr.)
30. High explosive (abbr.)
31. Mischief-maker
32. Heavenly body
33. Surgeons, e.g. (abbr.)
34. Moore of "G.I. Jane"
35. Raised rails
36. ___ phone
37. Family auto
38. Rope loops
40. "Attack, Fido!"
41. College cheer
42. Mythical bridge denizens
46. Fix a manuscript
49. Hurricane's center
51. Singer Celine
52. Singer Horne
53. Gun the engine
54. Bible book
55. Berry and Olin
56. Mariner's dir.
57. Chanted

DOWN
1. Runs for exercise
2. Mayberry boy
3. Old sailor
4. State of being joyful
5. Canary homes
6. Turkish title
7. School assignments
8. Impostor
9. Scientist's rm.
10. Wide street (abbr.)
11. "___ Back" (Beatles)
19. List abbr.
21. Tyke
24. Spoke falsely
25. Jane Austen novel
26. Laundry cycle
27. Prayer ending
28. Alone
29. Mediocre (hyph.)
30. Effort
33. Quick runners
34. Deciphers
36. Small vegetable
37. Madam's counterpart
39. Young ladies of Spain (abbr.)
40. Eydie's hubby
43. Singer Minnelli
44. Abandoned
45. Stocking mishap
46. Moose's relative
47. "Fiddle-de-___!"
48. Country lodging
50. Agreeing word



Solution on page 139

SUDOKU PUZZLES

4		7	6	9				5
	8		3					9
	5		2		7	1		
		5		1		4	3	8
	9						1	
3	2	1		7		9		
		3	1		9		6	
9					6		2	
2				3	4	5		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	3	7	6	9	1	2	8	5
1	8	2	3	4	5	6	7	9
6	5	9	2	8	7	1	4	3
7	6	5	9	1	2	4	3	8
8	9	4	5	6	3	7	1	2
3	2	1	4	7	8	9	5	6
5	7	3	1	2	9	8	6	4
9	4	8	7	5	6	3	2	1
2	1	6	8	3	4	5	9	7

3 9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
12 Dr. Van de Linde
13 Dr. C. Yagua-Fingal
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

14 Ocean Dream
16 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Kico yoramento di mucha di 0 pa 4 aña kier meen y con pa calm'e?

Ki sentimento yoramento ta expresa? Ta berdad cu cierto momento yoramento ta bon pa mucha? Ta berdad cu mayornan mester kere cu mientras e yiu ta crece e yoramento lo bira menos? Tin mucha ta yora mas liher y mas hopi cu otro mucha? Ta berdad cu mucha muher ta yora mas frecuente cu mucha homber? Esakinan ta preguntanan cu mayornan sa haci nan mes.

Na Merca tin algun estudio haci cu a indica cu yoramento por pone un mucha sinti su mes bon.

E yoramento ta manera un sorto di liberacion. E ta duna e mucha oportunidad pa expresa loke e tin na su curason, y e ta un alivio emocional.

Den e siguiente parti di e articulo aki nos lo mira kico yoramento di mucha bou di 4 aña ta nifica pa por comprende su proposito den bida di e mucha.

O pa 2 aña: E baby ta comunica dor di yora.

Un baby ta nace cu un herment hopi poderoso cu lo yud'e keda na bida. Esaki ta yoramento. Dor cu ainda e no por cana ni papia yoramento ta casi su unico manera pa bisa bo cu e tin mester di bo. Ta normal cu baby ta yora hopi, pero tambe ta normal cu adulto tin algo den dje cu ta oblig'e pa responde riba e yoramento di un baby. Hasta yoramento di un baby recien naci (y cu ta yiu di otro hende), por pone mayoria di adulto sinti nan fastioso y hopi lo pensa: "Ma di con e mayor ey no ta hisa e baby p'e stop di yora?"

Ora bo yiu reaciona riba e sonido di bo bos of bo caricia, bo ta sinti mas confiansa den bo mes. Pero ora no tin ningun manera pa consola bo baby (p.e. ora e ta sinti gas) bo ta sinti cu bo ta perde confiansa den bo abilidadnan di un bon mayor. Mihor pensa cu probabelmente e ta yora pasobra e tin algo paden cu ta molestie y no pasobra e ta tristo.

E estado di animo di un baby ta depende hopi di e forma con e ta sinti su curpa, esta si algo na su curpa ta molestie. Esaki ta nifica cu un baby di menos di 18 luna mas liher por sinti su mes fastioso y yora ora e tin p.e. hamber, ta cansa of tin malbeis. Despues di un par di luna ora e no tin molester mas di gas, e lo bira mas calmo y no ta yora hopi mas.

Mientras bo baby ta crece e por laga bo comprende hopi cos sin usa palabra: p.e. e ta laga bo comprende ora e tin hamber, ora e kier un brasa, un caricia, ora e tin miedo di e zonido di e blender etc. Mas bo siña conoce bo baby mas cla bo ta siña distingi su formanan di yora.

E yora suave ta ora e lanta for di soño, e yoramento exigente ta ora e tin hamber, e yora cu ta fuerte y ta manera corta ta ora e tin dolor. No ta facil pa decifra e promer idioma di bo yiu.

Cada bez cu bo comprende su mensahe bo ta siñando bo baby cu e ta hopi stima y cu bo ta cuid'e bon, cu bo ta purba comprende loke e kier y cu bo ta purba pa dun'e esaki tambe.

Si bo ta mayor pa promer biaha ta importante pa bo purba haya e balansa entre reaciona di mas of reaciona poco. Un mucha chikito bou di 3 luna mester haya atencion direct ora e ta yora. Ora e bira mas grandi e lo siña poco poco pa desaroya su capacidadnan interno pa regla su sentimentonan. Di otro banda mayornan cu constantemente ta ignora yoramento di nan baby ta lanta un mucha miedoso of cu ta aleha su mes di otro hende y cu tin poco confiansa propio. Loke bo mester haci den e periodo aki ta yud'e haya e confiansa cu tin solucion na caminda pa loke e ta sinti. Ora bo ripara cu ela stop di yora dor di tende bo stem, bo sa cu bo a logra bo meta.

Bo yiu di 2 pa 4 aña: E yoramento ta mengua mientras su papiamento ta aumenta.

Unabez bo yiu cuminsa siña papia un repertorio completamanete nobo ta habri p'e. Esaki ta permiti'e pa comunica cu bo na un forma mas complica y satisfactorio. Enbez cu bo tin cu rey bo yiu mes ta bisa bo direct loke e kier: "Mimi kier juice."

Bo tarea na e edad aki ta pa encurasha bo yiu pa usa palabra pa expresa loke e kier enbez di yora. Por ehempel: "Bisa Mami kico a pasa? of "Mi no por comprende loke bo kier bisa mi ora bo ta yora. Bin sinta 'ki y ban papia un rato."

Bo yiu su emocionnan y su abilidad pa expresa cu palabra ainda ta den desaroyo. Bo por encurasha e desaroyo di su emocionnan y idioma dor di e.o. yud'e señala y nombra loke e ta sinti. Bo ta yuda bo yiu amplia su capacidad pa comunica cu palabra ora bo ta menciona loke e ta pasando aden. Bo por bis'e por ehempel: "Mi sa cu bo ta sinti bo fastioso cu awe nos no por bai na Oma." Bo ta yuda bo yiu yora menos y haya mas confiansa propio ora bo describi e problema cu ta pone sinti su mes fastioso y dor di mustra bo comprension. Un ehempel ta e siguiente palabranan: "Mi sa cu bo ta rabia hopi pasobra bo no por botona e camisa. Botona algo ta dificil pa mucha di 2 aña. Ban purba hunto pa botona e camisa, o.k.?"

Interveni inmediatamente ora bo ta ripara cu e yoramento ta birando un ataka di rabia. Si bo yud'e pasa over di su frustracion y rabia bo ta bezig pa yud'e haya control riba su sentimentonan atrobe.

No kere cu ora bo yiu tin 4 aña caba, e tin hopi control riba su yoramento. Yoramento te ainda ta su promer contesta ora e tin dolor, miedo, ta sinti tristo o tin frustracion.

Fuente: "How to sooth a crier." Revista Child.

Pa cualquier pregunta, comentario y sugerencia bo por aserca Fundashon Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247 / 5880856, fax. 5835658, e-mail fpnm@setarnet.aw.

BON DIA Aruba

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA


1935


1935


1936


1937


1938


1939


1940


1941


1942

Anne Frank



1099 – Lidernan di Crusada a bishita Sero di Olijfi unda cu nan a topa cu un ermitaño cu a exiginan pa nan ataca Jerusalem.

1442 – Alfonso V di Aragon a wordo corona como Rey di Napoli.

1665 – Inglatera a instala un gobierno municipal na New York. E tabata e ex establecimento hulandes di New Amsterdam.

1667 – E prome transfusion di sanger humano a wordo haci dor di Dr. Jean Baptiste. Exitosamente el a pasa sanger di un carne pa un mucha homber di 15 aña.

1812 – Napoleon a cuminsa cu su invasion riba Rusia.

1838 – E teritorio di Iowa a wordo organisa.

1839 – Segun e leyenda, Abner Doubleday a crea e wega di baseball. Sinembargo tin indicacion cu baseball tabata wordo hunga prome cu 1800.

1849 – L.P. Haslett a haya licencia pa e 'mascara di gas'.

1897 – Carl Elsener a haya e licencia pa e 'navaja'. Despues e obheto aki a bira onoci como e 'Swiss army knife" (e cuchiu di armada suiso).

1898 – Nacionalistanan Filipino a declara nan independencia for di Spaña.

1900 – Reichstag a aproba un di dos ley cu lo permiti e expansion di e marina aleman.

1901 – Cuba a bay di acuerdo pa bira un protectorado mericano dor di acepta e rectificacion Platt.

1912 – Lillian Russel a retira di scenario y a casa pa di cuater biaha.

1918 – E prome bombardeo haci dor di un unidad mericano a sosode na e frontera west di Francia durante e prome guera mundial.

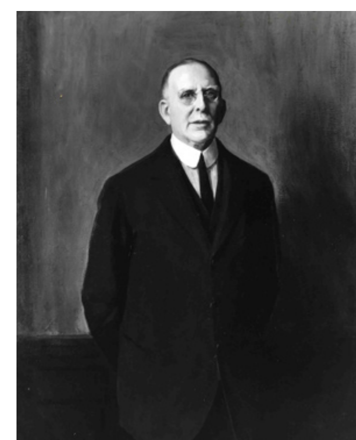
1921 – Presidente mericano Warren Harding a pidi tur homber hoben pa participa na e training camp militar.

1923 – Harry Houdini a scapa fordi un camisa di forsa mientras cu e tabat colga cabes abao na un altura di 40 pia.


Abner Doubledday


Harry Houdini


Huey Long


Carl Elsener



Lillian Russel

1926 – Brasil a retira fordi e Liga di Nacionnan como protesta contra e plan pa admiti Alemania.

1929 – Anne Frank a nace na

Alemania. El a scirbi den su diario tocante su crecemento na Amsterdam cu tabata ocupa durante e di dos guera mundial. El a muri den e campamento di concentracion Bergen – Belsen na Maart 1945.

1931 – Al Capone y 68 di su complicenan a wordo acusa di violacion di e leynan di Prohibicion mericano.

1935 – E senador mericano Huey Long di Louisiana a tene e discurso di mas largo riba e record di senado. E discurso a dura 15 ora y mei y tabata consisti di 150 mil palabra.

1935 – E Guera Chaco a termina cu un tregua. Bolivia y Paraguay tabata bringando desde aña 1932.

1937 – Union Sovietica a ehecuta ocho lider di ehercito bao di Joseph Stalin.

1939 – E Salon y museo di Fama di liga Nacional a wordo dedica na Cooperstown, New York. Esaki a sosode net 100 aña despues cu e wega a wordo inventa dor di Abner Doubleday.

1941 – Na Londen, e Declaracion Inter-Aliado, a wordo firma. Esaki tabata e prome paso pa e establecimento di Nacionnan Uni.

1944 – E lider comunista chines Mao Tse Tung a anuncia cu e lo sostene e lider nacionalista Chiang Kai-shek den e guera contra Hapon.

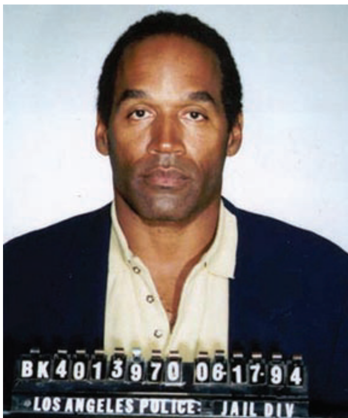
1948 – Ben Hogan a gana su prome US Open Golf Classic.

1963 – "Cleopatra" protagonisa pa Elizabeth Taylor, Rex Harrison y Richard Burton, a debuta na Teatro Rivoli na new York City.

1963 – E lider di derechonan civil, Medgar Evers, a wordo herida fatalmente dilanti di su cas na Jackson, Mississippi.

1967 – Leynan di estado cu tabata prohibi casamento interracial a wordo declara inconstitucional dor di Corte Supremo mericano.

1971 – Tricia Nixon y Edward F. Cox a casa den e Hardin di Rosa di Cas Blanco.



O. J. Simpson



Luke Woodham



Mikhail Gorbachev



Jean Bedel Bokassa



Indira Gandhi

1975 – Prome minister di India, Indira Gandhi, a wordo haya culpabel di practicanan corupto electoral na 1971.

1978 – David Berkowitz, e 'Yiu di Sam', asesino na new York, a wordo sentencia na 25 aña di prison pa cada un di su seis asesinatonan.

1981 – Hungaornan di baseball Liga mayor a drenta un welga di 49 dia. E causa tabata compensacion pa agentenan liber.

1982 – 75 mil hende a demostra contra armanan nuclear den Parke Central na new York City. Jackson Browne, James Taylor, Bruce Springsteen y Linda Rondstadt tambe tabata presente.

1985 – Wayn 'E Grandi" Gretsky a wordo nombra ganador di e NHL Hart Trophy. E premio ta wordo entrega na e hungador dim as valioso di e liga.

1985 – E Cas di representantenan mericano a aproba 27 miyon dolar pa yuda e contranan nicaraguense.

1986 – Sur Africa a declara un estado di emergencia nacional. Poder sin limite a wordo duna na e forsanan di seguridad y a pone rstriccion riba cubrimento di prensa di e disturbio.

1987 – E ex emperador di Republica Central Africano, Jean Bedel Bokassa, a wordo sentencia na morto pa crimennan cu el a comete durante su 13 aña di gobernacion.

1987 – Presidente mericano Ronald Reagan publicamente a reta Mikhail Gorbachev pa tumba e muraya di Berlin.

1990 – E Parlamento di e Federacion Ruso formalmente a declara su soberanidad.

1991 – E rusonan a bay eleccion y a eligi Boris N. Yeltsin como e presidente din an republica.

1991 – Chicaco Bulls a gana nan prome campeonato di NBA. Bulls a derota Los Angeles Lakers 4-1.



Napoleon



Alfonso V



Warren Harding

1992 – Den un carta pa senado mericano e presidente ruso ,Boris Yeltsin, a declara cu na principio di añanan 1950 Union Sovietica a tira riba nuebe avion mericano y tabatin 12 mericano cu a sobrevivi, detene.

1994 – Nicole Browne Simpson y Roald Goldman a wordo asesina pafo di su cas na Los Angeles. Despues O.J. Simpson a wordo absolve di e asesinatonan, pero a mantene responsabel den un caso hudicial civil.

1996 – Na Philadelphia un elenco di huesnan federal a blokea un ley contra indecencia riba internet. E elenco a bisa cu e Acta di Comunicacion di Decencia di 1996 lo viola e derecho di expression di adultonan.

1997 – E weganan Interleague a cuminsa den baseball, poniendo asina un fina na un tradicion di 126 aña, separando Liga mayor di Serie Mundial.

1997 – E Departamento di Tesoro mericano a introduci un papel nobo di 50 dolar, cu lo tam as resistente contra falsificacion.

1998 – Un hurado na Hattiesburg, Mississippi, a culpa Luke Woodham di 17 aña di a mata dos studiante y herida shete otro na Pearl high School.

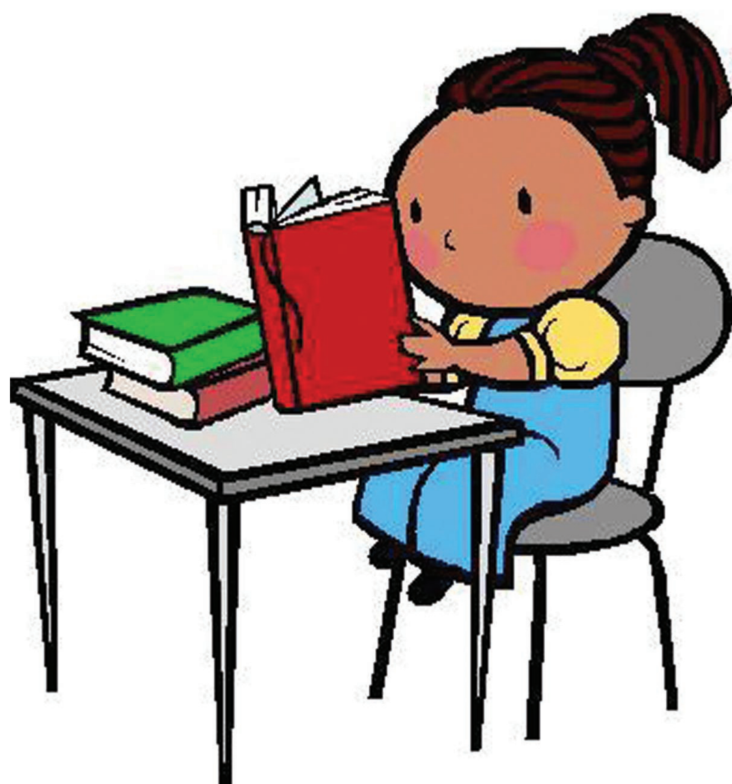
1999 – E forsanan di paz di NATO a drenta e provincial di Kosovo na Yugoslavia.

2003 – Na Arkansas, Terry Wallis a papia pa prome biaha den casi 19 aña. Wallis tabata den coma desde Juli 13, 1984, despues di a wordo herida den un accident cu auto.



Hardin di Rosa di Cas Blanco

Programa Vacacional di Lesamento



Manera turaña Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su programa vacacional di lesamento pa asina promove buki y lesamento. E biaha aki a scohe pa hacie den forma di "boekbespreking" unda e mucha ta bin conta di un buki cu el a lesa. Esei ta un buki pa cada siman di e programa.

pa e programa aki ta di 7 – 12 aña. Periodo di e programa ta den luna di juli. Pa biblioteca na Playa ta tur diahuebs cuminsando dia 8 di juli y ta termina dia 29 di juli. Na San Nicolas e dia lo ta tur diaranson cuminsando dia 7 di juli te cu 28 di juli.

Inscripcion ta cuminsa dialuna 14 di juni te cu dia 25 di 9'or pa 11.30 y di 2'or pa 4.30 cerca Bea of Mena na biblioteca na Playa y cerca Catarina na sucursal San Nicolas. E cantidad di mucha cu por inscribi ta 50 na Playa y 50 na San Nicolas. Momento cu inscribi e mucha sea via telefon of personalmente, e mucha mester bin biblioteca prome cu diabierna dia 25 di juni pa e por fia su tres bukinan pe programa. Esey ta implica cu e mucha mester ta miembro of bira miembro di biblioteca. Cada siman riba e diaranson of diahuebs na un orario stipula e mucha ta bin conta algo di e buki cu e a lesa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Lilian de Freytas y Olivia Figaroa na Playa na tel: 582-1580 y cu Catarina Maduro na San Nicolas na tel: 584-5277

Con macaconan ta siña e idioma di seña?



Aunke macaconan no por papia, nan ta bestianan hopi inteligente y por comunica dor di usa seña.
Washoe, e prome macaco na mundo cu a usa seña, a cuminsa siña e idioma tempo cu e tabatin un aña. Su cuidadornan tabata comunica dordi usa solamente e idioma di seña mericano y masha poco nan tabata usa nan voz pa bisa algo.
Tambe nan tabata trata Washoe manera un mucha humano cu un programa diario pa drumi, baña y come. Dor di ripiti señanan y dun'e recompense, Washoe tabata capas di siña mas di 125 palabra.



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Maria School campeon den Handbal di Olimpiada Escolar

C/2

DEPORTE

Derotando Inter Willemstad cu score di 2-0

Britannia Dama ta titula campeon den torneo internacional

C/4

DEPORTE

S.V.Volvox cu directiva nobo pa 2010 – 2011

C/4

LATINO

Crece favoritismo de Santos para presidencial en Colombia

C/15

Britannia ta informa

SV Britannia lo enfrenta SV Estrella den e gran final di futbol Division di Honor





DAKOTA- Awe diasabra, e campeonnan di e temporada regular, esta SV Britannia lo bay defende nan titulo campeonil di aña pasa, ora cu nan enfrenta nan eterno rival di tur tempo, esta e naranjadanan di Sta Cruz, Estrella. E equipo di Piedra Plat, bou maneho di entrenador Willy Croes y su staf tecnico, sigur lo ta bon prepara, mirando cu den e playoff final, nan no a perde ningun wega y a keda invicto, porcierto contra di e equipo di Estrella, dos victoria a ser logra, uno di 2 - 1 y e otro 3 - 1.

Un invitacion cordial ta bay na henter e pueblo di Aruba, muy en especial e fanaticada di futbol como tambe e "legioen" di Piedra Plat y becindario, pa asisti masalmente na e candeloso encuentro entre SV Britannia y SV Estrella. Ban apoya y duna sosten na e futbol local, corda cu e bala ta cuminsa lora pa 8'or den stadion di Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Bon Dia Deporte ta desea ambos equipo tur clase di suerte y nos ta spera cu deportivismo lo resalta, e dos equiponan aki ta contrincante di otro y no enemigo. Un biaha mas:Exito!

BON DIA Aruba

Maria School campeon den Handbal di Olimpiada Escolar





SANT CRUZ- Competencia di Handbal a termina diahuebs atardi den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na St. Cruz. Un deporte cu scolnan di Enseñanza Basico a hunga den categoria mix y cu sigur a resulta emocionante.
E scolnan cu a clasifica pa buelta final den Handbal tabata: Pius X School, Colegio Pastoor Kranwinkel y Maria School cu a enfrenta otro pa defini e posicion final.
Maria School den un wega rapido y di hopi movecion a gana Colegio Pastoor Kranwinkel cu e score di 9 pa 5. Den e wega cu a sigui Pius X School a enfrenta Colegio Pastoor Kranwinkel.

Un biaha mas Colegio Pastoor Kranwinkel a cay venci, e biaha aki cu e score di 9-2. Esaki ta pone cu e wega final ta bay entre Maria School y Pius X School. E wega final di handbal entre Pius X School y Maria School a mira accion di tur hoben riba tereno cu un deseo grandi pa titula campeon. Tanto Maria School como Pius X School ta conta cu hobennan deportista cu gran talento. Den e encuentro, Maria School a cuminsa tempran y a probecha di cada oportunidad cu a presenta y a logra anota su golnan pa medio di bon comunicacion y pase di bala di su hungadornan. Half time a bay aden cu e score di 5-3 na fabor di Maria School. Pero den e di dos mitar di wega, e hobennan di Pius X School a reacciona y a cuminsa anota nan golnan. Total e di dos tempo a produci 4 gol pa banda, pero esaki no tabata suficiente pa e hobennan di Pius X School cu a keda cu 7 gol.

En cambio Maria School a finaliza e wega cu 9 gol anota y a bira campeon. Tur hungador di Pius X School a ricibi nan medaya di plata di Olimpiada Escolar 2010 y nan trofeo como ganador di e titulo sub-campeonil. Contento, e hobennan di Maria School a ricibi nan medaya di oro den compania di nan coach y docentenan, como tambe e trofeo di campeon den Handbal di Olimpiada Escolar. Como hungador mas valioso a keda escohi e hoben Shaquianne Paesch di Maria School, cu apesar di a keda lesiona durante wega, a demostra balentia y sigui hunga cu animo pa logra e titulo di campeon. Shaquianne a ricibi su trofeo di MVP den Handbal di Olimpiada Escolar. IDEFRE ta felicita tur scol di Enseñanza Basico cu a participa na e competencia di Handbal den Olimpiada Escolar 2010. Un palabra di pabien na tur e ganadornan.







Den Olimpiada Escolar:

Commandeur Pieter Boer School ta logra prome lugar den Dam





ORANJESTAD- Dam ta un disciplina di deporte intelectual y hopi social cu tin su acogida entre nos hobennan. E competencia di Dam den Olimpiada Escolar 2010 a resulta sumamente interesante y a conta cu participacion grandi di hobennan di diferente school, cu durante 3 dia di competencia a acudi na edificio di ATIA na Dakota acompaña pa nan mayor y docente di school.

Riba e dia final di competencia e weganan a bay den tur trankilidad pero cu hopi emocion pa mira kende lo clasifica na e prome tres lugarnan pa logra medaya den Dam. Un total di 14 hoben a pasa pa e buelta final pa topa otro riba mesa y hunga e wega di Dam. Esnan cu a logra esaki tabata: Lino Croes, Jarvin Henson, Louis van Delden, Claudia Sweerts, Jayron Heemstadt, Raishly Croes, Dylon Tromp, Jeremiah Werleman, Isram Felipa, Jean Eroll Remy, Joshwin Fingal, Stephen Diaz, Tamae Bastien y Emely Ras cu ta hobennan procedente di entre otro: Commandeur Pieter Boer School, Colegio Sagrado Curazon, Fatima College y Mon Plaisir School.

A hunga un extra wega pa por a clasifica e prome lugarnan cu na final a keda como lo siguiente: Na di tres lugar pa un medaya di brons a termina Joshwin Fingal di Fatima College, mientras cu clasifica na di dos lugar pa un medaya di plata a keda Jean Eroll Remy tambe di Fatima College. Na prome lugar di e competencia di Dam pa Olimpiada Escolar 2010 a keda e hoben Isram Felipa di Commandeur Pieter Boer School cu a ricibi su medaya di oro. Tur hoben cu a clasifica a ricibi un bunita certificado di Olimpiada Escolar 2010. E medaya y certificado a keda entrega pa Sr. Rolyn Croes.
IDEFRE ta complaci despues di a mira e interes grandi entre nos hobennan pa e competencia di Dam y ta felicita tur cu a tuma e curashi pa participa y haci e competencia interesante.

BON DIA Aruba

Derotando Inter Willemstad cu score di 2-0

Britannia Dama ta titula campeon den torneo internacional





NOORD- Recientemente a tuma lugar na Aruba, un torneo internacional organiza pa AVB seccion Damas, cu a conta cu participacion di e seleccion di U-17 di Aruba, Inter Willemstad di Corsow, Britannia di Aruba. Den e prome wega di e torneo aki, Britannia a gana seleccion di Aruba U-17 cu score di 4-0 y despues Inter Willemstad a gana Britannia 1-0 cu un auto gol di Jozyn Pietersz. Di e forma aki tambe e team di Inter Willemstad a bay final contra di Britannia pa campeon di e torneo Internacional aki.

For di comienzo di wega e equipo di Britannia a mustra mihor organiza riba tereno y a hasi hugadanan peligroso riba e porteria di Inter Willemstad. Halftime a bay aden 1-0 pa Britannia cu gol anota pa Sheurney Kock, despues di a ricibi un bunita paso dilanti gol. Den di dos tempo Inter Willemstad a cuminsa domina e wega y a hasi algun atake peligroso, pero e defensa di Britannia a sabi di wanta duro. Faltando 10 minut pa wega caba, un defensa di Inter Willemstad ta saca man y coi e bala den doelgebied y mes ora referee ta pita penalty. Akinan Kimberly no a basila y a anota e di dos gol pa su equipo y a sigura e victoria y e titulo di campeon di e torneo. Un pabien na tur e mucha muhernan cu a hasi nan best y na e coachnan. Un pabien tambe ta bay na Inter Willemstad cu nan titulo di sub-campeon y sigur e muchanan a sera un amistad bunita entre otro. Tambe nos mester menciona cu e equipo di Britannia a concentra full weekend den Britannia Hotel na Piedra Plat. Britannia a haci un invitacion na e team di Inter Willemstad pa ta presente na un otro torneo internacional cu lo tuma lugar den e stadion di Britannia na Piedra Plat den luna di september proximo.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cioppino

Ingredientenan:

- ½ lb. di filet di pisca
- ½ promenton berde
- 2 cuchara grandi di ciboyo corta chiquito
- 1 teenchi knoflook corta chiquito
- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki grandi 16oz di tomati corta
- 1 bleki 8oz di saus di tomati
- ½ cup di biña blanco seco Partager
- 2 cuchara grandi di ciboyo largo corta
- 3 cuchara grandi di peterselie corta
- ½ theeleep di salo
- ¼ theeleep di oregano
- ¼ theeleep di basel
- Pepper
- 2 bleki di cabaron
- 1 bleki di minced clams



Preparacion:

Corta e filet di pisca na pida chiquito. Corta e promenton. Den un wea grandi hasa e promenton, ciboyo y knoflook den e azeta dushi te ora e ciboyo cuminsa blink. e no mester bira bruin. Agrega e bleki di tomati saus di tomati, biña, peterselie, salu, oregano, basil y pepper. Laganan berbe. Baha e candela y smoor e pa 20 minuut. Pone e pisca aden y e cabaron y e bleki di clams. Laganan cuminsa herbe atrobe. Baha e candela pone e tapaera y lage smoor 10 minuut mas of te ora e pisca no ta curu mas. Sirbie cu pab bati.

Pa 6 persona

S.V.Volvox cu directiva nobo pa 2010 – 2011

SANTA CRUZ- Pa medio die saki S.V.Volvox ta participa cu recientemente nan a eligi nan directiva nobo pa 2010- 2011. Manera cu statuut y huishoudelijk reglement ta prescribi 3 miembro ta keda y 4 miembro ta ser eligi. Y e aña siguiente ta vice-versa. Esaki ta e regla di cada aña. E miembronan a vota pa 4 miembro di directiva nobo . Esnan cu a ser eligi ta Dorinda Werleman, Junny Figaroa, Rayson Statie y Erwin Rasmijn. Siman pasa a parti e puestonan di e directiva nobo aki: E directiva nobo ta consisti di e siguiente personanan: Ruben Krozendijk Presidente, Rayson Statie Vice president, Junny Figaroa Tesorero, Erwin Rasmijn Secretario, Reuben Krozendijk Commisario, Wilmar Baarh Commisario y Dorinda Werleman Commisario. Sr. Ruben Krozendijk a keda encarga cu e parti di P.R. di S.V.Volvox. Directiva di S.V.Volvox ta pidi pueblo di Aruba pa keda pendiente pa nan actividadnan den 2010 y tambe pa nan participacion un biaha mas den campeonato di Volley 2010- 2011. Tambe nan ta gradici American Home Assurance pa nan aporte y pa nan sponsorship, sigur e ultimo 9 añanan. Nos di Bon Dia Deporte ta desea e directiva di S.V.Volvox hopi exito, hopi forza y hopi pasenshi cu boso tarea.

Grupo di Scout Ora Ubou a entrega carchi di caminata na Cas Sjabururi



NOORD- Grupo Scout Ora Ubao ta informa cu diaranzon ultimo nan a haci entrega di carchi di canamento na Cas Sjabururi pa asina nos hendenan special tambe por bin cana cu nos. Comision di mayor, hunto cu 2 verkenner Thailisah Dijkhof y Gineally Maduro, a entrega e carchinan. Lidernan y nos hendenan special a keda masha contento y nan lo participa. Nos grupo di Scout tin 23 aña di existencia, e ta consisti di 80 mucha entre 4-18 aña y 13 lider. Nos seccion ta consisti di 20 verkenner. Esey ta muchanan di 11 te cu 14 aña cu tur siman ta reuni hunto tur diasabra pa por lo menos 3 ora y den siman pa cierto proyectonan specifico. E aña aki den luna di juli nos tin programa pa bay Corsow pa asina nos explora e isla. Akinan nos muchanan lo intercambia cu otronan, siña otro cultura y estrecha lasonan cu otro pais. Pa logra e meta aki, nos a organiza un caminata pa recauda fondo. Comision di mayor a busca sponsor pa asina nos rumannan scout di Cas Sjabururi por participa na nos caminata. E caminata ta tuma lugar awe diasabra dia 12 di juni y ta sali for di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Shaba y ta termina na e mesun lugar.

Ta cuminsa registracion for di 4'or di atardi na Compleho Deportivo Frans Figaroa y ta cuminsa cu e caminata pa 5:30 di atardi. E ruta ta 6.4 km y ta bou coordinacion di Arruwac. K Nos ta spera di haya participacion di henter pueblo di Aruba pa participa na nos caminata. Lo ta bay tin diferente premio pa esnan cu ta participa.

Danki di antemano pa e tremendo cooperacion y pa yuda nos sostene nos hobennan. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu comision di mayor Sra. Clara na cel. 5640058, Vanessa na cel. 5935801 of cu Axel Figaroa na cel. 7337676.

Pa un y tur cu kier participa na e Aruba Bank Caminata

IDEFRE ta habri awe diasabra pa inscripcion for di 9'or mainta pa 2'or merdia



ORANJESTAD- Pa tur esnan cu no a logra yega Idefre pa inscribi ainda, pa participa den e Aruba Bank Caminata di 4 dia co-patrocina pa Subway y organiza pa Idefre, lo tin un ultimo oportunidad awe. Idefre a dicidi di habri diasabra 12 di juni for di 9'or mainta pa 2'or di atardi pa esnan cu no a logra inscribi ainda. Ta bon pa menciona cu tur hende mester inscribi prome cu e Caminata cu ta inicia dialuna atardi na Centro di Bario Brazil pa 6:30. Aruba Bank, Subway y Idefre ta corda riba salud di henter nos comunidad y pa e motibo aki ta promove movecion, entretenimiento y pasa tempo di calidad cu amigo y famia.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Playoff Little League ta sigui

North League a pasa un pasa riba su contrincantenan





PIEDRA PLAT- Diamars atardi e playoff den Little League a continua na Piedra Plat, na Ripoldo Croes Ballpark cu e wega entre North League y Center League.

Ambos equipo tabatin un victoria, producto di nan compromiso contra e seleccion di South League. North a gana cu score grandi di 16-1 mientras cu Center League a gana South cu e score di 10-3 den nan prome encuentro.

Diamars atardi e seleccion di North a demostra cu nan ta hopi serio den e playoff aki y nan no a laga ningun duda atras cu nan lo ta e mihor representante di Aruba den e serie Latinoamericano. Den un wega di batazonan clave di parti di e peloteronan di North League nan a gana e wega den forma relativamente facil cu score di 11-0.

North tabatin 10 hit mientras cu Center tabatin apenas 3 hit. Ambos seleccion a hunga sin comete eror. E pitcher ganador tabata Jeandrick Oduber mientras cu Jonathan Alicea a carga e derota.

E mihor bateadornan pa North League tabata Sharif Arends di 3-3, Jeandrick Oduber di 2-2, Jair Solano di 2-2, Ryan Oduber di 3-2 y Gillian Wernet di 2-1. Tanto Sharif Arends como Jeandrick Oduber y Sharif Arends a conecta un homerun den e wega aki.

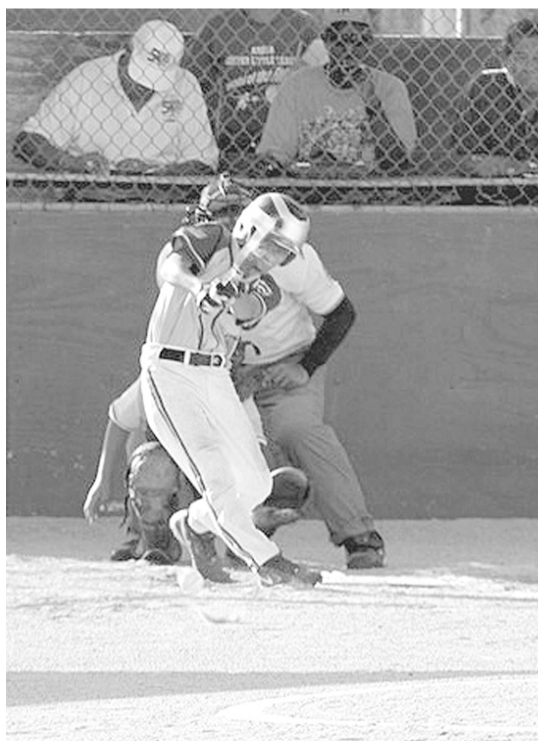
Pa Center League tabata Anton Marchena di 2-2 y Jason Koots di 2-1.

North League-South League Diaranzon e playoff di Little League a continua na Aruba Jrs y un biaha mas e seleccion Norteño a "bulldoze" e muchanan di South cu score grandi: 18-0. North League a bati tur e pitchernan cu a presenta y nan a demostra cu nan ta hunga pelota manera mester ta, coriendo base den forma agresivo, implantando velocidad y probechando di tur oportunidad cu presenta. North League tabatin 11 hit y 0 eror mientras cu South tabatin 3 hit y 3 eror tambe. Gillian Wernet a tabata e pitcher ganador mientras cu C-Jay Martha a perde.

E mihor bateadornan pa North tabata e propio Gillian Wernet di 3-2, Emir Escobar di 1-1, Keanu Bergen di 1-1, Ryan Oduber di 2-1, Rolando Toro di 2-1 y Albert Pop di 2-1 tambe. Pa South tabata Daylon Noguera di 1-1, John

Sigui lesa C/7

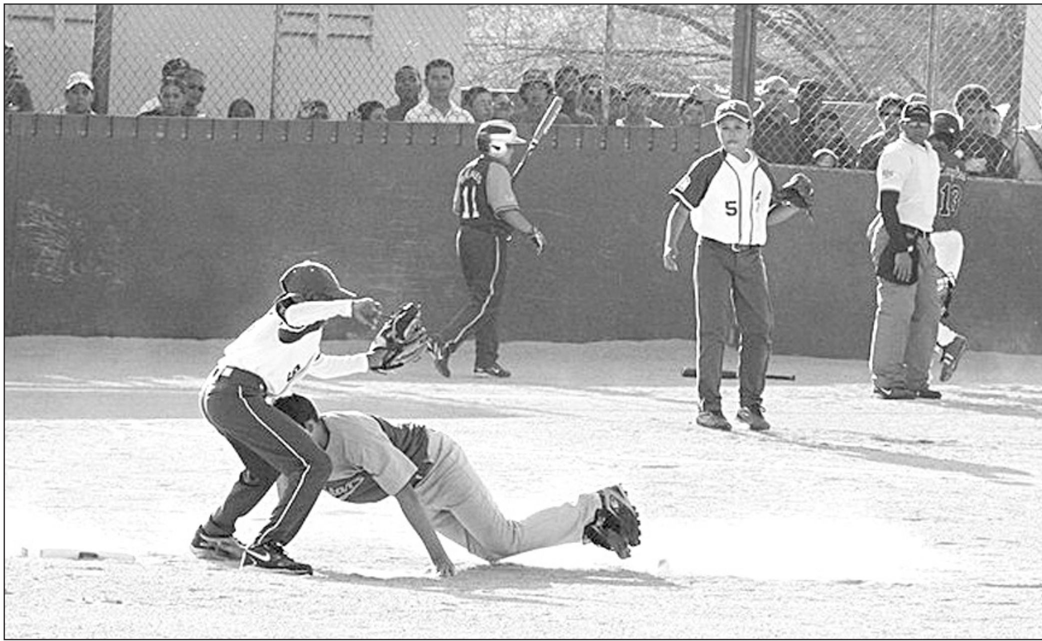


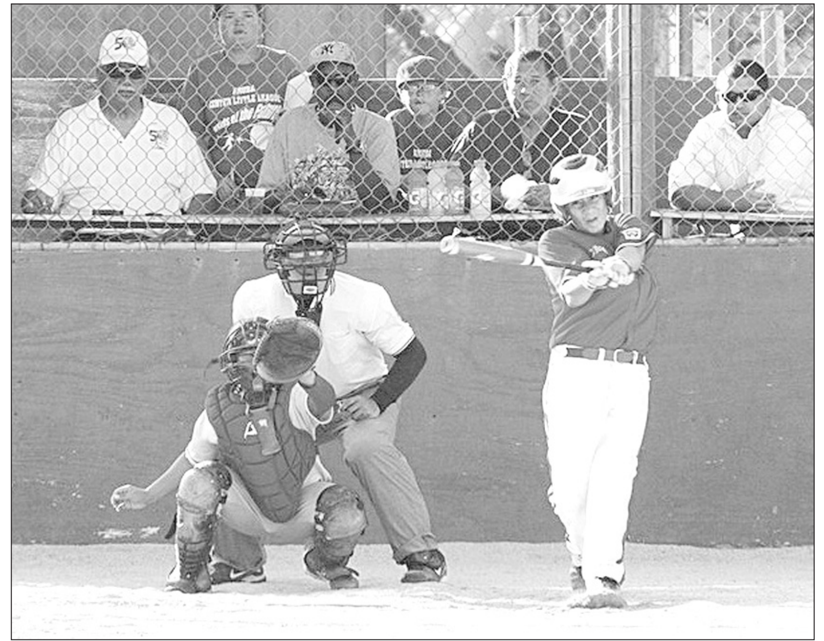




Continuacion di C/6

Mas di e Playoff Little League



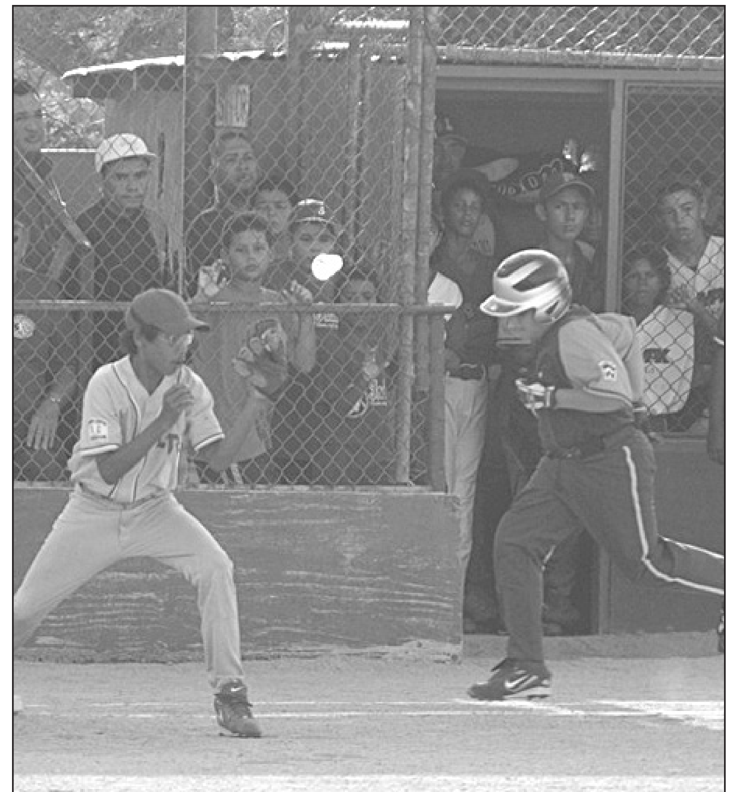


Michael Halley di 2-1 y Zefrinthon Kerr di 2-1.
Center League-South League
Diahuebs anochi e equipo Central a enfrenta e seleccion di South pa di dos biaha. Y aunke e muchanan di South League a purba di brinda resistencia, e equipo Central a Sali victorioso cu score di 9-4 riba un ofensiva barbaro di 14 hit contra 4 di South. Ambos equipo a comete 4 eror. Ricardo Pelayo a gana y John Michael Halley a perde.
E mihor bateadornan pa Center tabata Giandrick Werleman di 4-4, Anton Marchena di 4-3, Ricardo Pelayo di 4-3, Artoir Herrera di 2-1 mientras cu Q-Shawn Le Grant y Jyfrem Croes a bati di 3-1 cada uno.
Pa South League tabata Chee-Kong Cheong di 1-1, Isaiah Didder di 1-1, Janos Yarzagaray di 2-1 y Zefrinthon Kerr di 3-1.
Cu e victoria aki Center ta pasa pa hunga e playoff final contra e equipo di North League cu na nos sincero opinion a demostra di ta superior. Pero e bala ta rondo y hopi cos por pasa. Nos di Bon Dia Deporte ta desea ambos seleccion tur clase di exito y nos ta spera cu e muchanan hunga bala cu seriedad pa nos por siña algo di otro ainda prome cu nos sali pa exterior pa defende nos bandera y bon nomber. Un biaha mas hopi exito!

Playoff Junior y Senior
E playoff di Junior League ta sigui awe na Dragon Hitters Ballpark na barcadera caminda e seleccion di North y South lo topa pa di tercer biaha e seleccion di Center. E equipo di NAS, hungando bou di e nomber di North ta ariba 2-0 loke ta nifica cu e seleccion Central lo mester haci tur loke ta nan alcance pa stop e racha di victoria di NAS sino fono. E wega ta programa pa 12'or di merdia.
Pa 2.30 lo enfrenta otro pa prome biaha e seleccion di NAS y e seleccion di Center den Senior League.
Nos ta desea tur cuatro seleccion hopi exito y awor nos kier mira bon wega: Playball!!









Sudafrica ta decepciona y Mexico ta mustra competitivo











SUWETO- Copa Mundial Sudafrica a inicia ayera mainta ora di Aruba, ora cu e pais anfitrion, Sudafrica, a subi tereno contra di e seleccion di Mexico.

Despues di un ceremonia di apertura impresioante, a spera un wega atractivo y inovativo y un ekipo di cas, hungando un futbol agresivo pa lanta e speranza serca e fanaticada local.

Sinembargo esaki no tabata e caso, al contrario tabata e ekipo di Mexico cu a sorprende c'un futbol organiza un ofensivo, creando peligernan di gol den e prome minuutnan di e wega.

Africa dirigi pa e Brasilero Parreira, a subi tereno c'un concepto defensivo cu solamente a bira peligroso na un ocasion den e prome tempo mientras cu Mexico ta logra di anota un gol, pero esaki ta wordo anula pa supuesto posicion adelanta.

Den di dos tempo e situacion a cambia y Sudafrica a bira mucho mas peligroso y a logra di domina e medio campo un tiki mas, evitando cu Mexico por a sigui presiona pa e gol di bentaha.

Riba un contra atake rapido, e veloz puntero Siphiwe Tshabalala ta bai laga y c'un tiro violento ta pega e bala den skina ariba pa pone Surafrica ariba 1-0, creando un fiesta grandi entre e 90.000 fanaticonan cu a colma den e stadion pa mira e prome wega di e Mundial.

Sinembargo e seleccion Mexicano a sigui traha y a supera algun combinacion peligroso di Surafrica cu rato rato tabata mustra un rapidez increibel den su combinacionnan.

E gol di empata a bin riba un fayo defensivo di Surafrica, ora cu un di e defensanan a keda colga riba un trampa di offside, y aki e centro di Andres Guardado ta yega serca Rafael Marquez, kende ta domina e bala y deposita esaki den net pa empata e partido na 1-1.

Mexico tabatin den su atacante Giovanni Dos Santos, su hungador mas peligroso sin duda algun.

Surafrica sinembargo tabata masha serca di e gol di triunfo ora cu na di 90 minuut Katlego Mphela avanza riba e banda robez liber di marcacion pero su tiro ta dal den tubo y bai afo.

Fanaticonan no a keda mucho contento cu e empate y no a aplaudi nan ekipo manera a spera cu nan lo a haci.

Hedwiges Maduro a bishita Cas di Aruba





DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito den cuadro di e apertura di e Campeonato Mundial di Futbol na Sur Africa. Invitado especial tabata e futbolista Arubiano Hedwiges Maduro cu actualmente ta hungador estelar pa e team di Valencia na España.

E futbolista a keda ricibi pa director di Cas di Aruba sra. Mr. Desiree Croes. Ela wordo acompaña pa su tata sr. Eddy Maduro, su partner y demas famianan.

Hedwiges a bisa cu e ta contento y honra cu su bishita na Cas di Aruba. Tambe cu e ta orguyoso di ta Arubiano y cu na tur ocacion elo tene nomber di Aruba na halto.

Sra. Croes a bisa cu Hedwiges di hopi fan na Aruba y hopi Arubiano ta orguyoso pa loke e ta desplega como futbolista international.

Tambe sra. Croes a bisa cu aunque cu Hedwiges no ta forma parti di e seleccion di Hulanda pa e Copa Mundial – cu sigur den futuro esaki lo ta e caso.

Finalmente sra. Croes a bisa cu Hedwiges ta un ehempel pa hopi di nos hobennan.

Hedwiges a haci entrega di un shirt di su club Valencia cu su firma na sra. Desireé Croes como aprecio pa e bunita recepcion brinda na su persona.

E personal di Cas di Aruba a haya e oportunidad pa haya un potret firma pa e futbolista.





BON DIA Aruba

Dialuna awor ta start den e bario di Brazil

Caminata di cuater dia patrocina pa Aruba Bank Diabierna 11 di juni ta ultimo dia pa inscribi na IDEFRE

ORANJESTAD- "Nos ta conciente cu tin un interes grandi pero nos ta sinti cu tur aña e interes ta crece mas y mas", asina Shanoulle Bikker di Aruba Bank a bisa relaciona cu e inscripcionnan tumando lugar pa e Aruba Bank Caminata di 4 dia co patronisa pa Subway y organisa pa IDEFRE y Aruba Bank.

Grupo di empleadonan di diferente compania ya a inscribi pa e Caminata di 4 dia aki, mescos ta famia y amigo cu ta opta pa cana pa nan salud. Idefre ta organisa e caminata aki pa 9 aña caba y e aña aki ta di 6 aña cu Aruba Bank ta patrosina e evento aki y e di tres aña cu Subway tambe ta participa activamente como co patrosinador.

A cuminsa cu un cantidad di 1500 participante cu a crece bira te mas cu 3000 participante.

Aruba Bank Caminata, co patrosina pa Subway ta riba dianan 14, 15, 16 y 17 di juni. Lo cuminsa cana 6.30 p.m. den diferente districto. E aña aki e rutanan ta lo siguiente: lo cuminsa e prome dia na Brazil y lo sali for di Centro di Bario Brazil.

E ruta aki tin un largura di 5 km y uno di 7 KM. E participante mes por scohe cual di e dos rutanan e kier cana. E di dos dia, ta cana den bario di Savaneta y ta cuminsa na Compleho Deportivo Yara (5KM). E siguiente dia lo start na Fisherman's Huts na Noord (7KM). E ultimo dia lo start na Guillermo Prospero Trinidad na Dakota (5KM).







Por inscribi te cu diabierna 11 di juni na oficina di Idefre durante oranan di oficina entre 7:30am cu 4:30pm.

Tambe por haña e formulario di inscripcion riba www.arubabank.com. Mester yena e formulario y entrega esaki na oficina di Idefre. Participantenan ta paga un suma chikito di inscripcion di 5 florin. Na inscripcion lo ricibi un t-shirt, tanten cu tin na stock. Pues mas tempran bo inscribi, mas sigur bo tin cu bo lo ricibi un t-shirt.

Aruba Bank, Subway y Idefre ta invita e comunidad henter, en especial nos hobennan, pa inscribi y bin cana pa bo salud. Bin cana cu bo famia, amigo/anan, sera un grupo cu bo bisiña of coleganan y join Aruba Bank Caminata y pasa ratonan masha agradabel, cu hopi ambiente, na mes momento bo ta cana pa bo salud.

Ta recorda tur participante pa yega na tempo pa cuminsa na tempo y tambe pa trece un flashligth y boter di awa.



Francia y Uruguay a empata den un wega cu ningun di dos kier a perde





SUWETO- E di dos partido di Mundial 2010 na Surafrica, a bai entre dos ex campeon mundial, cu ta e seleccion di Francia y esun di Uruguay.

Den e wega aki atrobe e dos ekiponan no por a presenta un futbol atractivo y e 90 minuutnan tabata un lucha entre dos ekipo cu no kier a perde nan prome compromiso di mundial.

Frank Ribery di Francia y Diego Forlan di Uruguay tabata e dos figuranan mas conoci y mas peligroso pero nan no por a yega na e gol cu lo a duna nan pais e triunfo importante aki.

Uruguay a keda mucho mas satisfecho cu e empate cu Francia ya cu den di dos mitar e hoben estreya di Uruguay, esta Nicolas Lodeiro, kende ta hungando cu e ekipo di AJAX di Hulanda, den lapso di 15 minuut a ricibi dos carchi geel despues cu el a caba di drenta y a keda expulsa lagando e seleccion di Uruguay cu solamente 10 hungador riba tereno.

E wega cu a tuma lugar den Green Point Stadium dilanti di un yeno completo di 64.000 persona, a carece di un futbol creativo, di hugadanan espectacular y di situacionnan di gol cu por a lanta e nivel di interes un tiki mas pa e wega.

Francia a mustra mihor cu den su weganan di preparacion pero ta hopi leu ainda pa logra un nivel caminda e por wordo cualifica como un di e favoritonan pa e titulo di e mundial aki.

Despues cu tur cuater ekipo a hunga nan prome wega den Grupo A, ningun di nan a gana of perde y tur a keda c'un punto y ta igual na e momentonan aki.



Uruguay lo bai enfrenta e seleccion di Surafrica den su di dos encuentro mientras cu Francia lo tin pa su proximo compromiso, e seleccion di Mexico.

BON DIA Aruba







GROUP A

Date	Team	Score	Team	Score
Fri. 11-06-'10 10am	South Africa	1	Mexico	1
Fri. 11-06-'10 2:30pm	Uruguay	0	Francia	0
Wed 16-06-'10 2:30 pm	South Africa		Uruguay	
Thu 17-06-'10 2:30pm	Francia		Mexico	
Tue 22-06-'10 10am	Mexico		Uruguay	
Tue 22-06-'10 10am	Francia		South Africa	

GROUP B

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 10am	Argentina		Nigeria	
Sat. 12-06-'10 7:30am	South Corea		Greece	
Thu. 17-06-'10 10am	Greece		Nigeria	
Thu. 17-06-'10 7:30am	Argentina		South Corea	
Tue. 22-06-'10 2:30pm	Nigeria		South Corea	
Thu. 22-06-'10 2:30pm	Greece		Argentina	

GROUP E

Date	Team	Score	Team	Score
Mon 14-06-'10 7:30am	Netherlands		Denmark	
Mon 14-06-'10 10am	Japon		Cameron	
Sat 19-06-'10 7:30am	Netherlands		Japon	
Sat 19-06-'10 2:30pm	Cameron		Denmark	
Thu 24-06-'10 2:30pm	Denmark		Japon	
Thu 24-06-'10 2:30pm	Cameron		Netherlands	

GROUP F

Date	Team	Score	Team	Score
Mon. 14-06-'10 2:30pm	Italy		Paraguay	
Tue. 15-06-'10 7:30am	New Zealand		Slovakia	
Sun. 20-06-'10 7:30am	Slovakia		Paraguay	
Sun. 20-06-'10 10am	Italy		New Zealand	
Thu. 24-06-'10 10am	Slovakia		Italy	
Thu. 24-06-'10 10am	Paraguay		New Zealand	

GROUP C

Date	Team	Score	Team	Score
Sat. 12-06-'10 2:30pm	England		USA	
Sun. 13-06-'10 7:30am	Argelia		Slovenia	
Fri. 18-06-'10 10am	Slovenia		USA	
Fri. 18-06-'10 2:30pm	England		Argelia	
Wed. 23-06-'10 10am	Slovenia		England	
Wed. 23-06-'10 10am	USA		Argelia	

GROUP D

Date	Team	Score	Team	Score
Sun. 13-06-'10 2:30pm	Germany		Australia	
Sun. 13-06-'10 10am	Serbia		Ghana	
Fri. 18-06-'10 7:30pm	Germany		Serbia	
Sat. 19-06-'10 10am	Ghana		Australia	
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Ghana		Germany	
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Australia		Serbia	

GROUP G

Date	Team	Score	Team	Score
Tue. 15-06-'10 10am	Ivory Cost		Portugal	
Tue. 15-06-'10 2:30pm	Brazil		North Corea	
Sun. 20-06-'10 2:30pm	Brazil		Ivory Cost	
Mon. 21-06-'10 7:30am	Portugal		North Corea	
Fri. 25-06-'10 10am	Portugal		Brazil	
Fri. 25-06-'10 10am	North Corea		Ivory Cost	

GROUP H

Date	Team	Score	Team	Score
Wed. 16-06-'10 7:30am	Honduras		Chile	
Wed. 16-06-'10 10am	Spain		Switzerland	
Mon. 21-06-'10 10am	Chile		Switzerland	
Mon. 21-06-'10 2:30pm	Spain		Honduras	
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Chile		Spain	
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Switzerland		Honduras	

Round of 16

1. Sat 26-06-'10 10am: Winner GROUP A – Runner-up GROUP B
2. Sun 27-06-'10 2:30pm: Winner GROUP B – Runner-up GROUP A
5. Mon 28-06-'10 10am: Winner GROUP E – Runner-up GROUP F
6. Tue 29-06-'10 10am: Winner GROUP F – Runner-up GROUP E

- Sat 26-06-'10 2:30pm: Winner Group C – Runner-up Group D
- Sun 27-06-'10 10am: Winner GROUP D – Runner-up Group C
- Mon 28-06-'10 2:30pm: Winner GROUP G – Runner-up GROUP H
- Tue 29-06-'10 2:30pm: Winner GROUP H – Runner-up GROUP G

Quarter Finals

- Q1: Winner Last 16 G1 – Fri 02-07-'10 2:30pm – Winner Last 16 G3
- Q2: Winner Last 16 G2 – Sat 03-07-'10 10am – Winner Last 16 G4
- Q3: Winner Last 16 G5 – Fri 02-07-'10 10am – Winner Last 16 G7
- Q4: Winner Last 16 G6 – Sat 03-07-'10 2:30pm – Winner Last 16 G8





SEMI FINAL

- S1: Winner Q1 – Tue 06-07-'10 2:30pm – Winner Last Q3
- S2: Winner Q2 – Wed 03-07-'10 2:30pm – Winner Q4

WORLD CUP FINAL

Winner S1 – Sun 11-07-'10 2:30pm – Winner S2

Team Aruba ta bolbe Martin pa caredanan ADRL Summer Drags VI

UNION, SOUTH CAROLINA— Team Aruba ta bek riba caminda pa Martin, Michigan, pa competi den American Drag Racing League (ADRL) su Ford Drive One Summer Drags VI e fin di siman aki na U.S. 131 Motorsports Park.

Despues di un pause di dos siman, e ekipo ta loco pa yega bek riba e pista di 8 miya, cu plan pa haci un parada na Ohio pa test y prepara e auto di careda pro stock Aruba.com pa e rondanan clasificatorio di awe.

"Nos a para na Norwalk pa test nos auto," e Piloto di Team Aruba, Trevor Eman, a bisa. "Nos ta riba caminda desde e evento di ADRL na Virginia algun siman atras, pues nos ta cla pa careda."

Pa loke ta e actuacion di e ekipo e temporada aki, Team Aruba ta hambra pa un victoria. "Nos sa cu nos por core miho. Nos tin un auto bon y poderoso," Eman a comenta. "Solamente nos mester polish nos puntonan debil y nos lo ta bek riba e bon caminda."

E "ADRL Summer Drags" ta e di cinco evento di e temporada na caminda pa Final Mundial 2010 di ADRL, cual lo tuma lugar na Texas Motorplex na final di October.

"Pa awor, nos tin nos bistanan poni riba e clasificacion di e careda di "ADRL Battle for the Belts" e aña'ki," Eman a bisa. "Nos ekipo ta determina y dedica pa traha duro pa ta presente eynan."

Fanaticonan di Team Aruba por bishita e website di Team Aruba, www.teamaruba.com pa potretnan exclusivo, noticia al dia, y imagennan di tras di escenario.

Tambe fanaticonan por sigui e trabou di Team Aruba riba Facebook pa mira videonan exclusivo, e siguiente eventonan y discuti Team Aruba cu otro fanaticonan

Shamir Arends di Maria School cu medaya di oro den competencia di atletismo



ORANJESTAD- Ayera tardi tabatin e competencia di atletismo den Olimpiada Escolar 2010 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E muchanan di Maria School a destaca ganando 3 medaya di oro den tres diferente categoria. Den Categoria A mucha homber Khair Kock a gana medaya di oro, den Categoria B mucha homber tabata Jamir Arends mientras cu den categoria C mucha muher e hoben Angelica Lopez a bay cu medaya di oro.

Maria School por mira tras riba un participacion exitoso den Olimpiada Escolar ya cu e scol a caba di titula campeon den handbal y mayan nan ta den dos final: pa 4'or nan lo ta den e final di volleyball y pa 5'or nan lo hunga e final di futbol. Esaki no ta prome biaha cu Maria School lo ta den e final y lo ta e ultimo tampoco. Nos ta desea Meneer Peer y su crew tur clase di exito. Nos kier sa cu Meneer Peer lo ta un fuerte candidato atrobe pa e titulo di e Maestro di Olimpiada 2010!

Riba e potret nos por mira Jamir Arends mustrando orguyosamente su medaya di oro. Pabien Jamir!

Crece favoritismo de Santos para presidencial en Colombia, Mockus pelea

BOGOTÁ (AFP) - El favoritismo por el candidato presidencial oficialista Juan Manuel Santos para el balotaje en Colombia del próximo 20 de junio sigue creciendo, según las últimas encuestas, pero el independiente Antanas Mockus se esfuerza por atajarlo agitando la bandera de la honestidad.
Santos, candidato del Partido Social de la Unidad Nacional (La U, derecha), aventaja por más de 30 puntos porcentuales a Mockus, del Partido Verde, de acuerdo con dos encuestas divulgadas el jueves.

La medición de la privada firma Invamer Gallup le da Santos 66,5% contra 27,4% que obtendría Mockus; en tanto la del también privado Centro Nacional de Consultoría le atribuye al primero el triunfo con 60,8% contra sólo 28,3% del candidato independiente en la segunda vuelta electoral.

Las encuestas no sólo confirman los resultados de la primera vuelta, sino que aumentan el favoritismo de Santos, ex ministro de Defensa del presidente Alvaro Uribe y su delfín político, sobre Mockus, prestigioso ex alcalde de Bogotá y ex rector de la estatal Universidad Nacional.

Santos superó ampliamente a Mockus en la primera rueda el 30 de mayo, cuando alcanzó 46,6% frente a 21,5% de su contrincante, pese a que los sondeos preveían un empate técnico entre los dos.
En un esfuerzo por tratar de revertir el primer resultado y los pronósticos para el 20 de junio, Mockus ha pasado a la ofensiva y apela a su prestigio de honestidad logrado durante sus dos gestiones como alcalde Bogotá (1995-1997 y 2001-2004), en contraste con Santos, cuya gestión como ministro de Defensa se ha visto empañada por un escándalo de ejecuciones extrajudiciales.
En el primer debate televisado de la campaña por el balotaje, el jueves por la noche, Mockus fue incisivo atacando a Santos: "No le he oído opinar sobre la corrupción", le increpó, al evocar diferentes escándalos de corrupción del gobierno de Uribe y mientras lo acusaba de rodearse de políticos corruptos.

"Usted no es el dueño de la honestidad. Usted pregona ser el único honesto y piensa que el resto de los mortales somos una partida de deshonestos y eso no es así, profesor Mockus", respondió Santos.

Además, Mockus aseveró que un gobierno de Santos sería la continuación del de Uribe y heredaría todos sus problemas, entre ellos, las prácticas políticas corruptas y los "atajos legales".
De acuerdo con la encuesta de Gallup, Uribe, que dejará la presidencia el próximo 7 de agosto tras dos periodos presidenciales sucesivos, cuenta con una imagen favorable del 74,2%.
"El profesor Mockus es un 'antiuribista' radical y yo creo que el presidente Uribe ha sido un gran presidente, esa es una de las grandes diferencias que tenemos él y yo", dijo Santos a la AFP al comentar el debate.

Mockus, de su parte, sostuvo que "la gente tiene que parársele al doctor Santos y decirle: míreme a los ojos y dígame: ¿se cree usted capaz de romper los lazos clientelistas?. Son dos modelos distintos y la gente tiene derecho a elegir y escoger".

Para esta segunda vuelta, Santos contará con el apoyo de la mayoría de los partidos políticos, entre ellos el movimiento Cambio Radical (centro-derecha), el Partido Conservador y la mayoría de los congresistas del Partido Liberal (socialdemocracia), que decidieron respaldarlo tras el fracaso de sus candidatos presidenciales en la primera ronda.

En cambio, Mockus se presentará al balotaje en solitario puesto que no logró un acuerdo con el izquierdista Polo Democrático, cuyo candidato, el senador Gustavo Petro, obtuvo 9,15%.



El candidato presidencial oficialista Juan Manuel Santos (D) saluda a su contrincante, el independiente Antanas Mockus, durante un debate televisivo el 10 de junio de 2010 en Bogotá, previo al baloteje en Colombia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE

Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 1200,-
WORLD SERIES FOOTBALL
Live cu Direct TV
Tel: 594-9990

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price. Pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Pa mas informacion yama Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Edificio na Guyabastraat cu ta wordo usa como Misa pa Awg. 390.000,-. Pa mas info. Tel: 593-6318

FOR SALE
32" tv perfect condition Afl. 400,- Acer mini netbook 8.9" 1GB HD windows XP with headset case Afl. 400,- Jack power juicer as seen in tv Afl. 175,- Aser 14.1 laptop 4gb 320HD with case window 7 Afl. 900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Mata di coco, druif, kenepa, mango etc Afl. 35,- pa un. 2 bicicleta Afl. 75,- pa un. 1 auto Mercury Sable '93 Afl. 3.500,- 1 botter di gas grandi Afl. 950,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Muebles pa camber di baby y tambe diferente articulo pa baby e.o. strollers, carrier, playpen, highchair, crib, matras Cell: 593-4256 - 566-6200

TA BENDE
Un Boto di 22 pia 2 motor 40HP yamaha den bon condicion Tel: 561-9168

TA BENDE
Un huala pa Papagai pa mas informacion por tuma contacto cu Cell: 562-3757

TA BENDE
Webo fresco di Aruba mes pa mas informacion yama Tel: 585-1980

TA BENDE
Un porta banda di chauffeur y un hood pa un sigle cabina pick-up hi-lux 1999 of 2001 Tel: 564-7024

TA BENDE
22inch Mag rims set cu tire pa Jeep, Truck, Hummer prijs Afl. 7000,- awor pa Afl. 3000,- Tel: 566-8877

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha den hopi bon condicion moto tin jen di extra hnca aden. Afl. 10.500,- Tel: 564-1977

TA BENDE
Un motor Mazda Maita '91 pa Afl. 1.500,- un compressor pa Afl. 300,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Dos deam di aluminium di 24 pia di largura 2 pa 4. nobo prijs Afl. 450,- Tel: 562-7278

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
2 Apartment studio cu Airco Afl. 575,- awa, coriente apart inclui cable na Madiki kavel Cell: 746-9629

TA HUUR
1 bedr, 1 bathr, livingroom, kitchen, little terrace fully furnished/ac. nearby beaches Afl. 1.100,- Cell: 732-1100 / 560-6800

TA HUUR
Cas na Druivenstraat #21 Dakota Al. 1.500,- 3camber, patio grandi, sala, cushina, cura, garage Tel: 566-4510

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence Oranjestad 1 camber di cuhina Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Semi gemeubileerd apartment na Colony Afl. 800,-p/l. excl. luz y awa Cell: 584-3706 /. 568-9007

TA HUUR
Apartment na Tarabana Afl. 750,- All in + Wi-Fi Cell: 583-2264

TA HUUR
Apartment na Koyari 16-B Tel: 743-3852

FOR RENT
Un apartment nobo pa 1 of 2 persona na Braszil awa/coriente/coriente Afl. 700,- paluna borg Afl. 500,- Tel: 567-1559

TA HUUR
Bunita cas full muebla na Cumana #111, 2 camber dos baño awa, coriente, telefoon Borg Afl. 2.000,- Huur Afl. 2.250,- Tel: 583-1299

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito#223-E Afl. 700,- + deposito. awa y coriente apart Tel: 563-9498 / 569-4661

TA HUUR
Apartment semi muebl pa Afl. 800,- pa luna, awa, gas y luz apart. 2 camber - cushina, woonkamer. Pa mas informacion yama Tel: 584-3706 568-5333

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. Afl. 500,- deposito Palm Beach Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Apartment na Paradera #80 Tel: 562-35176 yama Tel: 564-5967

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto siña toca wals, bolero, clasic etc Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Nos tin e auto di bo soño na prijs di bo cartera! Pa wak nos coleccion tuma contacto Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Boogaard Assurantiën N.V.

Adviseurs voor pensioenen, verzekeringen en hypotheken

Paardenbaaistraat 8
Oranjestad – Aruba
Tel. +297-528 8888
Fax +297-582 5297

Cu profundo pena Staff y Personal di Boogaard Assurantiën N.V. ta anuncia fayecimento di:



Sra. Flora C.S. Nicolaas-Pourier

Mama di nos colega Noris Geerman-Nicolaas

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia i cu Dios duna forza i consuelo na su famianan den e dianan difícil aki.

Cu Sra. Flora sosega den Reino di Señor.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, nietonan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a demostra nan atencion y a duna nos sosten durante e momentonan dificil cu nos ta pasanado aden y tambe durante entiero di nos difunto stima:



Willem Marco Croes

Mihor conoci como Papa Wim

Un gradicimento special ta bai na tur su bisiñanan, na Livia, Vera, Sonia, Yolanda y Orlando, Guia, Rosa, Francisca, Mario Werleman y Grupo di oracion Legion di Maria y na Angela Croes pa su bunita cancionnan. Tambe kier a yama danki na e broeder y zusternan, y dr. Dennert pa nan trabow. Un danki grandi ta bai na Mementomori pa nan bunita trabow y atencion pa cu nos difunto. Por ultimo nos no por laga afor pa gradici tur esnan cu a yama nos of a manda telegram, email, carchi, flor of krans.

Invitacion: nos kier a invita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na tres Sacrifio di misa ariba: diasabra 12 di Juni, diamars 15 di Juni y diabierna 18 di Juni. Tur tres misa ta cuminsa 7'or di anochi y ta tuma lugar na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna despues di misa tin un Rosario na Hooiberg 89.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Su yiunan Ruben, Julieta y Lourdes Semeleer y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Vd. Juan Semeleer

Gradicimento ta bai pa tur famia, amistadnan, bisiña y conocinan pa boso presencia y sosten. Na esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan. Un gradecimento special ta pa Marina. Danki di curazon ta bai pa Yolanda, Leo, y Eugene.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diasabra 12 di Juni 2010 pa 7'or di anochi
diadomingo 13 di Juni 2010 pa 6'or di atardi
dialuna 14 di Juni 2010 pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Ana na Noorrd, despues di
misa dialuna lo resa un rosario na cas Washungton 84
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber famia Semeleer-Kelly

E Dies Mandamentunan

No sirbi niun dios ku no t'Ami.

No traha niun imágen di niun dios, den niun forma: ni di loke tin na shelu, ni di loke tin riba tera, ni di loke tin den awa bou di tera. No hinka rudia adorá nan...

No maluzá nòmber di SEÑOR...

Respetá dia di sabat i dedik'é na SEÑOR. Bo tin seis dia pa hasi tur bo trabou, pero e di shete dia ta dia di sabat, konsagrá na SEÑOR, bo Dios.

Honra tata i bo mama, pa asina bo tin un bida largu den e tera ku SEÑOR, bo Dios, ta dunabo.

No mata.

No kometé adulterio.

No hòrta.

No lanta testimonio falsu kontra otro hende.

No deseá di tin nada di otro hende; ni su kas, ni su kasá, ni su katibu, ni su baka, ni su buriku, ni nada ku ta di dje."

Éksodo 20.3-10

E Mandamentu Nobo

Hesus a bisa:

Esaki ta mi mandamentu: stima otro, manera Ami a stima boso. Huan 15.12

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3



Joanna Rosaria Wolff- Giel

***03-10-1910 †11-06-2010**

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 15 di juni 2010, di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan y demas famia di

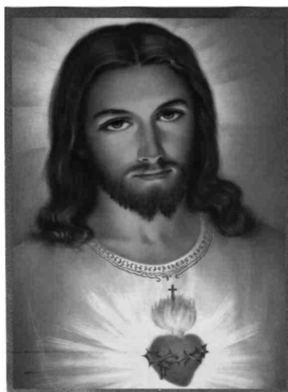


Anna Maria Schotborg Jarsagaray

nos kier a gradici tur cu a compañe durante su enfermedad y su entiero.

Alavez nos kier a invita na 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar Diasabara 12-06-2010 pa 7'or di anochi, Dialuna 14-06-2010 pa 5.30 di atardi, Diaranson 16-06-2010 di 7'or di anochi na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga e muchanan bini serca Mi no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan " Mateo 13

A fallece nos angelita



Arianna Salas Ochoa

*** 09 Juni 2010 † 09 Juni 2010**

Na nomber di su Mama : Liana Esther Ochoa
su Tata: Marco Salas

Ruman : Luis Alberto Salas-Ochoa

Su omo y tantanan: Nubia, Shirley, Alex, Miguel y Eduardo

Su Welanan: Maria de Salas

Su Welo: Miguel Ochoa

Demas famia, conocirnan y amigonan ta invita pa Acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 15 di Juni 2010 di 9or pa 10or di mainta na Aurora Funeral Home y despues Saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

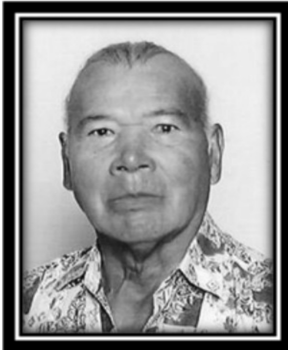
Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta Hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senor: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!"

Salmo 91



Bruno Koolman

***15-10-1925 †11-06-2010**

ex empleado di L.A.G.O. na Process- O.M. Tugboat

Casa di: Marcelina "Lina" Koolman- Danjo q.e.p.d.

Na nomber di su:

Yiu: Glenda Koolman

Rumannan:
Mathilda De Cuba- Koolman y famia
Joana Werleman- Koolman y famia

Cuñanan:
Nelly Curiel y famia
Mani Geerman y famia
Angelica Danjo- Koolman y famia

Sobrino- y sobrinannan, primo- y primanan y demas famia: Koolman, Danjo, Croes, Maduro, Dirksz, Werleman, Curiel, Geerman, Peña, Angela, Kock, Wernet, Willems, Dabian **ta invita conocirnan y amistadnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 16 di juni 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catholico na Sta. Cruz.**

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 15 di juni 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi

Depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa".

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a fayese den paz di Senjor.



Maria Stefanita Rosa Kelly

Mihor conoci como: "Tanta Ia"
*** 2 september 1951 - † 10 juni 2010**

Yiunan: Mayra y Sheldon Toppenberg - da Silva
Marjanne da Silva
Mario da Silva
Marvin da Silva
Su preti wowonan: Shelsy & Shayna Toppenberg
Tata di su yiunan: Manuel da Silva
Mayornan di su yerno: Shelly y Elsy Toppenberg - de Haak
Rumannan: Juanita Figaroa – Kelly y famia
Denny y Pedro Goncalves – Kelly y famia
Liberio y Truda Kelly y famia
Petra y Roberto Eduardo y yiu
Benny y Imelda Kelly y famia
Vera Kelly y Faby Bermudez
Grace y Minguel Carrera – Kelly y famia
Magda Kelly
Lourdes y Mario Croes – Kelly
Lucia Kelly y Rufino Simileer y yiu
Enny y Carol Anjie y famia
Stima manera yiu: Derwin y Lainda Kemp – Westerhof y yiu
Tanta: Matilda Figaroa
Swa: Daniel Koolman y famia

Sobrino y sobrinanan stima, prima y primonan, amiganan, bisinjanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela, Hulanda y Alemania: Kelly, da Silva, Toppenberg, de Haak, Figaroa, Goncalves, Ruiz, Koolman, de Mey, Eduardo, Geerman, Bermudez, Carrera, Croes, Simileer, Anjie, Kemp, Fingal, Willems, Henriquez, Lacle, Paskel, Tecklenborg, Martinez, Thielman, Boekhoudt, Giel, Paulina, Texeira-Neves.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 14 di juni 2010 na misa Santa Anna na Noord di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Lugar di Condolencia: **Aurora Funeral Home**
Diadomingo 13 di juni 2010
6or pa 9or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Enbes di flor of krans un donacion na "Imeldahof" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my shepherd; I shall not want He makes me to lie down in green pastures: he leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23: 1, 2, 3

With deep symphaty we announce the sudden death of our beloved husband, father & grandfather:



Stanislaus I. Sue

Better known as Sue
***25-07-1929 †09-06-2010**

Left to mourn;

Wife: Regina Sue- Chan
Daughters: Sandra Sue and Onno Werver
Sonia and Gino Raghunath- Sue
Grandchild: Kayla Raghunath

The funeral will take place on Monday June 14th, 2010. The body will lie in state from 1.30 to 3.30 pm at the Holy Cross Angelican Church, San Nicolaas. Service will start at 3.30 pm, then leaving to the Masonic Cemetery, Acacia.
Condolences: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Saturday June 12th, 2010

From 7 - 9pm

After the funeral no condolences at home.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a muri, den paz di Cristo Jesus.

Alberta Gertruida Oduber

Mihor conoci como: " Betty " of "Chi Betty"
*16 November 1940- †10 Juni 2010



Esposo: Juan Dominico (Nico) Dirksz
Yiunan: Susanna y Adrian Escórche Garcia-Dirksz
Tito y Rulia Dirksz- Croes
Como yiu: Marisabelle Arends

Nietonan: Jonathan Loaiza y Ghislaine
Jennifer Dirksz
Joderick Loaiza
Joshua Croes
Juliënne Escórche Garcia

Rumannan: Panchico Oduber y Escolastica Martijn y yiunan
Miguel y Teresita Oduber y yiunan
Petra y Oswald van der Linden y yiu
Dora y Piet Christiaans y yiunan
Sisi y Ronnie de Cuba y yiunan

Sobrinonan: Jany Oduber y Jeaneth de Windt y yiu
Rudy y Alma Oduber- Williams y yiu
Franklin Oduber y yiunan
Maikel y Magriet Oduber-Angela y yiunan
Betico y Marilu Oduber- Moreno y yiunan
Giovanny Oduber y Lourdes Croes y yiunan
Juny y Irene Oduber i yiu

Sobrinanan: Sharon y David Meijer- van der Linden y yiunan
Rochelin de Cuba y Diego Marquez
Shahaira Christiaans y Victor Risco- Gomez y yiu
Rochaira de Cuba y Otmar Ruiz
Rosenne y Anthony Koolman- Christiaans y yiunan
Ester Rusette Oduber- Galvis

Cuña Stima: Lucia Kock
Eloy Dirksz

Su bon bisiña: Ursula Dirksz-Tromp y famia

Amistadnan di Cas: Ada y John Vos
Marry Kock y famia
Leonor Mateo y famia
Miguel Lampe
Judith Gomes

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, rumannan den Cristo, miembronan di Iglesia Filadelfia Aruba, amistadnan y demas famia na Aruba, Hulanda, Venezuela y Colombia: Oduber, Dirksz, Vrolijk, Croes, Loaiza, Escórche-Garcia, Kock, Maduro, van der Linden, Christiaans, de Cuba, Vries, Arends, Werleman, Ridderstap, Flemming, Lobrecht, Geerman, Bikker, Krozendijk, Koolman, Hoevertsz, Donata, Wever, Weller, Dirksen, Silva, Gomes, Irausquin, Angela, Martijn, Wernet, Marquez, Risco-Gomez, Ruiz, Galvis, Dubero, Tromp, Groeneveld, Willems, Hernandez,Rengel, Lacle.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 14 di Juni 2010 di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Pastor de Vries na Santa Cruz.
Adres pa Condolencia : Papilon # 33B
Diasabra 12-06-2010 y Diadomingo 13-06-2010
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Cu Dios warda su alma te dia di redencion

INVITACION



Invitacion Pa Fiesta di San Antonio di Padua
Parokia di San Fransisco na Playa

Nos Pastoornan y tur Devotonan di San Antonio di Padua ta invita cordialmente tur devotonan, Parokianonan, nos Juventud, nos caballeronan y henter Pueblo di Aruba pa bin celebra e fiesta di San Antonio Di Padua cu un bunita Santo Sacrificio di Misa cu koor.

Dialuna 14 di Juni 2010 pa 7or di anochi.

Laga nos tur bini hunto pa nos resa y canta cu hopi Fe y Amor pa tur nos necesidadnan jega na oido di Niño Jesus y San Antonio.

San Antonio ta un Santo hopi Milagroso.





Tropical Bottling Company of Aruba N.V. /
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sra. Flora Cornelia Stebana Nicolaas-Pourier

Wela di nos colega Regine Nicolaas.

Nos mas sincero condolencia na famia Nicolaas-Pourier.

Cu Sra. Flora sosega na Paz.

San Antonio de Padua

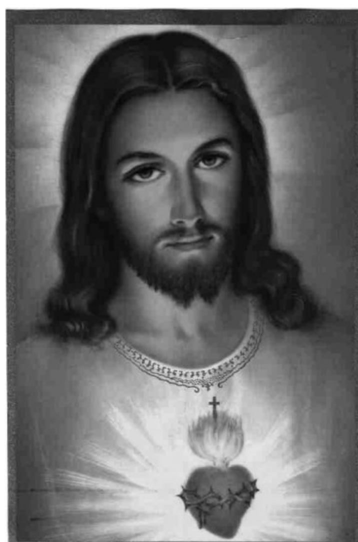


Diadomingo 13 di Juni ta fiesta di **San Antonio di Padua,** e amigo grandi di Dios y di hende. Pastor Rey Nares y Cofradia **"Pan di San Antonio"** ta invita tur fielnan y debotonan pa asiti na e Santo Sacrificio di Misa cu ta cuminsa 6:30 pm na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Pa gradici Dios pa tur fabornan ricibi y pa roga pa paz y trankilidad na Aruba y mundo henter.
5:30pm ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di e Santo.
6:15 pm lo honra e Santo cu un procesion den misa.
E Santonan ta siña nos un caminda di bida. Laga nos sigui e caminda di santidad cu San Antonio ta propone na nos: laga nos cana den e caminda di amor y yena nos curason cu anhelo pa busca e reino cu ta bin.



DIVINO NIÑO

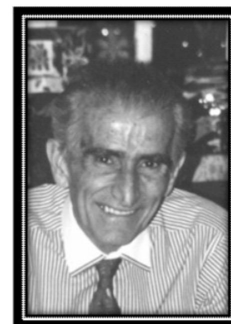
Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia . **J.V.P.**





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dad, we love you. Forever.



Maurice John Neme

Serhel, Libanon Januari 20, 1930
Aruba, Juni 10, 2010

Na nomber di su:

Esposa: Arlene Neme- Rijsdijk

Yiunan:
Karim Neme
Maurice Neme
Zena Neme

Rumannan:
Phenicia Saade y famia
Madeleine Saade y famia
Josephine "Baby" Zahoul y famia

Cuñada: Agnes Neme

Suegra: Glenny Hewitt

Tio: Jamil Saade, Houda y famia

Tia: Salime Mrad y famia na Libanon

Demas famia na Brasil, Venezuela, Libanon y Aruba

Sernan keri:
Tamara, Antoinette, Tony Waldron y famia
Randy Roga, Charbel Felix, Juan Alberto Duval, Inezer Cuffy

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 12 di juni 2010 di 1'or pa 4'or di atardi den misa San Francisco na Playa y despues segun boluntad di Maurice e lo wordo crema.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa profundo nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta pidi disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Do not shed tears when I have gone but smile instead because I have lived."

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



I am the resurrection and the life, he that exercises faith in me, even though he dies, will come to life. (John 11.25).

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos yui, ruman, tata y omo stima:



Robert Franklin Lo

Na nomber di:
Su esposa: Carol Lo
Mama: Maria (Chichi) Zarraga y Jose Rito Boekhoudt
Tata: Kwai Fat (Johnny) Lo
Yuinan: Joanne Lo
Jonathan Lo
Sonja Lo
Oscar Lo

Rumanan: Claudio y Tammy Lo
Nelson y Sharon Lo
Eduardo y Wendys Lo
Lisette (Lysah) y Seth Martijn-Lo

Omo: † Mario y Frida Zarraga y yuinan
Y demas omo y tantanan na Inglatera y Hong Kong

Sobrina y sobrino nan:
Kirsty Lo
Claudia Lo
Petra Lo
Mariah Martijn
Ashley Martijn
Jendry Lo
Jeritsa Lo

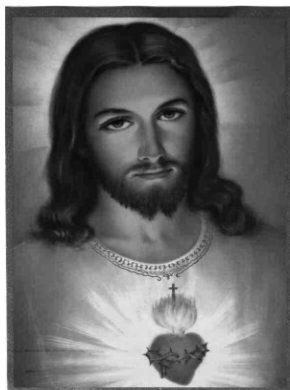
Primo y primanan na Aruba, Inglatera y Hong Kong y demas famia:
Lo, Zarraga, Law, Gumbs, Boekhoudt, Matos, Martijn, Schwengle, Koolman, Arends, Lin, Wouters na Aruba, Hong Kong, Inglatera y Venezuela.

Acto di entiero lo tuma lugar **dialuna dia 14 di Juni 2010** na Hong Kong den ceno familiar.

Adres pa condolencia: Palm Beach 60.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta Hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senor: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!"
Salmo 91

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor,
Mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela stima:

Sra. Flora Cornelia Stebana Nicolaas-Pourier

Mihor conosi como "Foya of Mamai".
*** 26-12-1926 - †07-06-2010**



Na nomber di su:

Casa:
Elco Nicolaas

Yuinan:
Noris i Freddy Geerman
Edgar Nicolaas
Filomena Nicolaas i Casildo
Marlene Nicolaas na Bonaire
Sigrid i Jorge Geerman na Hulanda
Irving Nicolaas
Shubert Nicolaas i Miriam na Colombia
Edsel Nicolaas
Renny Nicolaas na Hulanda
Ursly i Hugo Silberie

Manera Yui: Rubia Vrolijk-De Palm i Famia

Nietonan:
Gary, Anwar, Maria, Richard, Laila, Jordan, Floor, Gerry, Henki, Bianca, Jolene, Jorid, Inki, Brigitte, Regine, Jörving, Jasmien, Armando, Diego, Ity, Raphael (Tito), Erelyn, Edward (Aidi), Ezekiel.

Bisanietonan:
Itzair, Anwizyann, Sandro, Ricardo, Noemi, Roberto-Carlos, Anthony, Damian, Milinia, Mizairi, Mikeyla, Cyanne, Ysamae, Zion, Jaydon, Jake-Xielle.

Tanta stima: Lusanta Mercera i Famia na Bonaire
Primo Stima: Benjamin De Palm i Famia na Corsow
Prima Stima: Edith De Palm i Famia na Hulanda

Demas primo i primanan, comer i compernan ,ijanan, amiganan stima (mucho hopi pa menciona)
Bisinjanan, Grupo di oracionnan: Hesu Cristo ta Señor, Apostolado mundial di Fatima, Blue Army

Demas Famia i Conosirnan na Aruba, Bonaire, Corsow i Hulanda, Nicolaas, Geerman, Silberie,
De Palm, Ranis, Boezem, Ciliё, Mercera, Martijn, Castro, Vermuelen, Every, Knol, Jimenez, Montilla, Dubero, Kloër, Angela, Ramdjan, Christiaans, Marchena, Flores, Alders, Daal, Roos, Clarinda, Makay.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 12 di juni 2010 na misa Sta. Teresita na San Nicolaas di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Jairo Jesús Vrolijk

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, rumannan y demas famia, nos kier a **gradici** tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Jose Dirksz

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a jama, manda telegram, flor y haci donacion. Un Danki special ta bai na Dr. Kelly, Dr. Cheung y su secretarianan, Zusternan di Wit Gele Kruis, tur bisiña cu a juda ora tabatin mester di nan y na Ad Patres pa su excelente servicio. Danki di Curason

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di Misa** cual lo tuma lugar na **Misa Sta. Teresita na San Nicolas**
Diadomingo 13 di Juni 2010 pa 6:30 pm
Diaranson 16 di Juni 2010 pa 6:30 pm
Diabierna 18 di Juni 2010 pa 6:30 pm,
después di misa lo tin un Rosario na cas Weg Rooi Hundo 94

Boso presencia lo ta altamente aprecia



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Ali Mohamed Soliman
Alibaba Shoarma Restaurant

Na nomber di su:

rumannan:Ahmed Soliman y sra. ida Dirksz y famia
Hosim Soliman
Soleman Soliman
Bedria Soliman y esposo Hasim
Hamber Soliman y famia
Sahada Soliman y famia
y tur famia Dirrksz
amigonan y famia na Aruba, Egypte y Hulanda

Oportunidad pa condoleer famia diabierna 11 Juni 2010 entre 12'or pa 1'or di merdia na Mementomori Funeral Home, despues lo e wordo translada pa Curacao na unda elo wordo dera den santana di Moslim.

ALIBABA SHOARMA RESTAURANT

ta participa fayecimento di



Ali Mohamed Soliman

Alaves nos ta participa cu diabuerna 11 y diasabra 12 di Juni 2010 lo nos ta sera henter dia pa motibo di luto.Dialuna lo nos ta habri bek.

Mandela su bisanieta a fayece den accidente di auto despues di concierto



JOHANNESBURG – Tristeza a penetra riba e dia di apertura di wega di Copa di Mundo ora cu e bisanieta di 13 aña di Nelson Mandela, Zenani, a perde si bida den un accidente di auto diabierna mainta tempran.

Despues di a ricibi e noticia di e morto, Mandela a cancela su aparicion na e stadion caminda e wega di apertura a wordo hunga.

Zenani Mandela tabata bolbiendo cas for di un concierto di Copa di Mundo na Soweto diahuebs anochi, cu tabata un extravaganza cu streanan manera Alicia Keys y Shakira cu e meta pa lansa e Campeonato cu un tono alegre. Na final, e shelo a wordo ilumina cu vuurwerk mientras cu e bishitantenan feliz tabata saliendo pa recoge nan auto.

Di acuerdo cu Polis, Zenani a fayece den un accidente solitario riba caminda grandi di Johannesburg. E homber tras di stuur, lo wordo acusa di maneha bou influencia y kisas tambe di homicidio culposo, Polis a bisa.

Copa di Mundo ta wordo hunga na Africa pa prome biaha y e presencia di sr. Mandela, e hero di liberacion di 91 aña di edad, mester tabata e punto emocional di Sur Africa su dianan mas orguyoso.

Den ceremonianan prome cu e wega di apertura, cu a finalisa na un empate di 1-1 entre Sur Africa y Mexico, Presidente Jacob Zuma abisa e publico cu e tragedia a stroba Mandela di ta presente, "pero," el a bisa, "e wega mester cuminsa, y boso disfruta di dje."

Detayenan di e accidente tabata incompleto. Associated Press a cita bosero policial, Edna Mamonyane, bisando cu e chofer tabata burachi: "El a perde control di e auto y el a dal den un baricada."

Mandelanan ta wordo considera e Famia Real di nacion. E triunfonan di Mandela ta bon conoci pa su ciudadanonan, y tambe su tragedianan. Su yiu mas grandi, Thembikele, a muri den un accidente di auto na 1969. Su di dos yiu, Makaziwe, a fayece despues di a biba solamente nuebe luna. Su di tres yiu, Makgatho, a fayece di causanan relaciona cu AIDS.

Zenani tabata un di e nuebe bisanietonan di Mandela. E tabata nieto di Zindzi Mandela, e mas bieu di dos yiu muher di Mandela y su di dos casa, Winnie Madizikizela-Mandela.

E pareha a divorcia na 1996, poniendo fin na un matrimonio di 38 aña cu a soporta e persecucion di apartheid y separacion causa pa enciero di 27 aña di Nelson Mandela den prison. Na 1998, el a casa cu Graça Machel, e viuda di e lider di Mozambique, Samora Machel.

Papa ta roga pa pordon y ta priminti di tuma medida

CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI ayera a roga e victimanan di abuso pa pordona e picanan di e pastornan, mientras cu el a priminti di "haci tur lo posibel" pa garantiza cu e clerigonan no ta viola ni acosa muchanan sexualmente nunca mas.

Benedicto a reitera e promesa aki durante un misa masivo riba Plaza di San Pedro celebra dilanti 15.000 Pastor pa marca e fin di Aña Pastoral declara door di Santo Sede.

E celebracion aki a wordo mancha pa revelacionnan di algun shen caso nobo di abuso di parti di pastornan, como tambe acusacionnan di encubrimento y falta di accion di parti di Santa Sede pa expulsa e pederastanan.

Durante su sermon, e pontifice a expresa di ta lamenta cu den un aña cu mester ta un fiesta pa sacerdocio e "picanan di e pastornan a sali na luz di dia; particularmente e abuso di e muchanan chikito".

"Nos tambe ta roga pa pordon di Dios insistentemente y di e personanan afecta, mientras cu nos lo haci tur lo posibel pa garantiza cu e tipo di abuso aki no sosode atrobe," e Pontifice a bisa.

E declaracionnan di Benedicto XVI tabata similar na esnan cu el a haci na april durante un reunion priva cu victimanan di abuso na Malta, segun Vaticano a raporta. Den e reunion ey, su wowonan a yena cu awa ora cu el a scucha e historianan di hombernan cu a sufri di abuso di parti di Pastornan ora cu nan tabata mucha.